

○七九二八六 K : 部業營 九——六二一二七六 K : 話電 號七十三道口漢龍九

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號七四六五第
毫式幣港售零份每
第三〇期合海幣匯北幣港幣內國民華中
號二第期二第幣港幣內國九〇五第期
張大七紙出日今
公限有報日僑華印承及行
休維岑理司總
一八九二日滿額分
七三六二三日分區中：結
九四七四八元分角旺
號一源活市荷港：址地稅
行銀人華港港：份分
：號七四六五第
三號四州府三路北山中北台：納

周錦年爵士	鄧錫爵士	馮夢雲	胡百全	黃宜平	羅德璋	恒生銀行	何善衡	何植偉	何添	梁鈺振	利國俊	何子輝	梁顯修	李永豐	張松榮	黃伯芳	黃寶坤	廣南輝	馮錦聘	方樹泉	方潤華	孫秉矩	高卓雄	廖烈文	廖烈武	湛北森	毛應龍	李東澤	陳時煥	馬錦明	李福兆	陳超常	許達三	黃乾亨	梁卓昌	翁鼎裕	龐志雲	楊志雲	謝伯昌	郭琳忠	霍安東	徐其德	徐子元	黃冠修	尹致中	周啟修	周啓隆	湯仁昌	章若錦	宣華鏡	何文法	陳廣男	黃領民	鄭中樞	鄭樹椿	黃樹鐸	余叔昭	蕭世哲	周培吉
司徒開佩英	洪英興	趙華修	陳昌銀	王華生	方銘標	楊振文	張恩純	翁家源	阮兆輝	唐庚甫	簡悅明	簡悅宏	郭子猷	永綬銀行	伍步剛	金經緯	全祿佑	戴光彭	單家傳	鄧錦堂	鄧錦棠	黃添森	胡漢廷	黃醒臣	彭劍輝	白雲仙	何長貴	麥禮殿	劉百翔	楊永祥	江適生	馬海傑	程廣祥	梁健昌	何允權	阮曉強	李倫波	永安銀行	鄭志恆	鄭義熙	上海商業銀行	陳仁存	譚文高	林樹楷	譚謙記	招廣菊	黃德光	許楚光	傅文慎	嚴明									

[illegible]

謹訂於公曆一九七零年九月廿六日（星期六）下午三時爲本酒樓舉行開幕典禮敦請周錫年爵士主持剪綵是日敬備酒會恭候
光臨指導

（姬漢未週）

叙香園酒樓有限公司

董事兼總經理 林啓光
董事 長 林樹基
董事兼監督 陳滿堂

九龍葵沙咀漢口道三十七號地下二、三樓
電話：K六七二一二六——九 營業部 K六八二九七〇

進會時間：下午三時至六時
翌日（星期日）照常營業
每日上午八時至下午十二時

蔡廷輝	陳池	鄧中鈞	鄭國棟	鄭文英	鄭明邦	鄭漢邦	袁伯盈	李鴻鵬	李德仁	余錦明	今日年	余大鵬	合駱超	謝志成	謝興發	謝振成	郭天忘	盧家駒	盧振聲	盧衛珠寶	盧家驊	盧玉樑	盧永經	盧滿池	盧鏡輝
黃炎	譚國華	甘定輝	李榮福	李永通	陳國宇	梁耀清	梁鳳岐	梁兆珩	盧金秀坤	譚松殷	黃美瑤	楊昌華	楊迪雅	楊勉恆	楊自良	梁穎夷	梁智	梁福田	林大偉	林少儀	林波	林永裕	林向榮		
阮黃淑嫻	雷覺華	許鴻秋	譚向成	顏玉芳	陳友權	陳志佑	黎民佐	歐陽紹	歐陽昭	區銘聰	歐陽斌	歐陽林	歐陽林	何維賢	何仲賢	何延麟	何錫賜	何鴻錫	王澤生	王啓德	王啓銘	王啓銘	王啓銘	王啓銘	
黃潔和	林淑慈	黃啟輝	簡壽傑	張朝美	黃朝光	伍光	葉基球	潘暢叙	潘勝英	潘勝英	方立中	方立中	方立中	趙公輔	沈寶新	錢廷康	鄺子華	霍寶生	霍寶生	高添	高添	高添	高添	高添	
郭雲雲	會振興	龐維肖	傅顯亮	陳忠信	勞汝福	許平剛	植潤	吳永思	陸信坤	黃煥堂	李炳光	章志芬	黃鴻輝	黃煥堂	黃煥堂	黃煥堂	黃煥堂	黃煥堂	黃煥堂	黃煥堂	黃煥堂	黃煥堂	黃煥堂	黃煥堂	
郭錦華	許正文	鍾正文	唐兆鴻	雪雁峰	查植球	尹培	康立卿	蕭國材	老洪堂	黃千歲	曾國樂	劉威貴	歐灼光	周勝妹	周勝妹	周勝妹	周勝妹	周勝妹	胡盛淵	馬柏堅	馬柏堅	馬柏堅	馬柏堅	馬柏堅	

[illegible]

同敬賀

(後先不名排)

陳鴻烈 賴傑 吳沛初 許祖澤 陳寶麟 黃清池 劉廣信 黃汝充 李其章 李世昌 黃子平 陳勉 梁新英 區佳 曾少甫 梁國輝 鄺景秋 鄭航瑞 陳陳 易伯恒 錢鉅 吳文銓 譚泰 譚傑南 許慕琦

葉炯光 何澤生 陳勝 屈樂三 潘俊廷 屈西文 謝舜良 林仲蛙 梁樹堅 廖昌 高唐 雷晉伯 梁乃松 上海新邵偉具裝飾公司 恒興工程有限公司 美國總統輪船公司 禮士輪船公司 廣萬隆炮竹廠 森記酒家 永安銀行總行 龍盛富業有限公司 金豐乳膠廠 大盛珠寶有限公司 港九飲食業聯合總商會 香港飲食業總商會 酒樓茶室組委員會

同 敬 賀

(後先分不名排)

嚴副總統在立法院聲明

中國全力維護釣魚台主權

沈代外長表示國府絕對不妥協

（中央社台北廿五日專電）行政院長沈鴻烈，今日在立法院舉行記者招待會，就釣魚台主權問題發表聲明。沈氏表示：釣魚台自古以來即屬中國領土，中國政府絕對不承認任何國家對釣魚台之主張。沈氏並強調：國府將以全力維護領土主權，絕不允許任何損害中國主權之舉動。



嚴副總統

美與中共談判 另擇地點舉行

（中央社華盛頓廿五日專電）美國國務院發言人今日表示，美與中共之談判，原定在華盛頓舉行，現已決定另擇地點舉行。發言人稱：美方希望談判能在一個更為中立及安靜之環境下進行，以利雙方之溝通與合作。

英法大馬支持 中共人聯合會

加拿大短期內與北平建交

（中央社倫敦廿五日專電）英法兩國政府今日發表聲明，表示將全力支持中國人民之抗戰，並支持中國政府之合法地位。聲明中強調：英法將與中國人民一道，為爭取最後之勝利而努力。

保持城市清潔幾種方法

（中央社訊）九城市清潔委員會，今日發表報告，提出幾種保持城市清潔之方法。報告指出：城市清潔之關鍵在於加強宣傳，提高市民之環保意識。此外，還應加強對公共場所之清潔管理，並鼓勵市民參與社區清潔活動。報告建議：政府應建立一套完善之城市清潔管理制度，以確保城市環境之整潔與美觀。



記者目擊安曼巷戰

胡辛王阿拉法 下令雙方停火

蘇丹總理宣讀阿拉法停火命令

（中央社開羅廿五日專電）蘇丹總理今日宣讀阿拉法之停火命令，要求雙方立即停止一切軍事行動。阿拉法在命令中表示：他已與各方達成協議，決定在當前形勢下實行停火，以緩解地區緊張局勢，並為和平談判創造條件。

黎巴抵格辛基 談和揮指後幕

德籍少女在機場被捕

（中央社開羅廿五日專電）黎巴嫩總理今日抵達開羅，與各方領袖會談。據悉，黎氏在會談中強調了黎巴嫩人民對和平之嚮往，並呼籲各方停止挑釁。此外，在機場發生一起事件，一名德籍少女被警方逮捕，警方表示該少女涉嫌非法入境。



美總統杜魯門

美總統向國會建議 改進美國援外計劃

協助盟邦經濟建設

（中央社華盛頓廿五日專電）美國總統杜魯門今日向國會提出建議，要求改進美國之援外計劃，以更好地協助盟邦之經濟建設。杜氏表示：美國應加強與盟邦之經濟合作，通過提供技術援助和資金支持，幫助盟邦發展經濟，提高人民生活水平。

三車暴徒襲擊 反對黨議員

議員保鏢一死兩重傷

（中央社倫敦廿五日專電）今日在倫敦發生一起襲擊事件，三名暴徒襲擊反對黨議員。事件中，一名議員之保鏢不幸遇害，兩名保鏢受傷。警方目前正在全力追捕嫌犯，並加強對議員之保護。

德籍少女在機場被捕

美機運轉藥品 供盟邦軍用

（中央社華盛頓廿五日專電）美國政府今日宣佈，將向盟邦提供一批藥品，以支持其抗戰。藥品將通過美國之運輸機運往盟邦。此外，在機場發生一起事件，一名德籍少女被警方逮捕，警方表示該少女涉嫌非法入境。



美機運轉藥品 供盟邦軍用

印尼強人蘇哈圖 獲得印尼各派支持

連任總統絕無疑義

（中央社雅加達廿五日專電）印尼強人蘇哈圖，今日獲得印尼各派之支持，連任總統之地位已無疑義。蘇氏在當選後表示：他將繼續為印尼之發展與繁榮而努力，並加強與國際社會之合作。

今日本報新聞精華

（本報訊）今日本報新聞精華如下：
一、嚴副總統在立法院聲明，中國全力維護釣魚台主權。
二、美與中共談判，另擇地點舉行。
三、英法大馬支持，中共人聯合會。
四、加拿大短期內與北平建交。
五、保持城市清潔幾種方法。
六、胡辛王阿拉法，下令雙方停火。
七、蘇丹總理宣讀阿拉法停火命令。
八、黎巴抵格辛基，談和揮指後幕。
九、德籍少女在機場被捕。
十、美機運轉藥品，供盟邦軍用。
十一、三車暴徒襲擊，反對黨議員。
十二、議員保鏢一死兩重傷。
十三、美總統向國會建議，改進美國援外計劃。
十四、協助盟邦經濟建設。
十五、印尼強人蘇哈圖，獲得印尼各派支持。
十六、連任總統絕無疑義。
十七、今日本報新聞精華。

英大使證實安曼消息

約日軍已救出 部份被劫人質

計八英人五瑞士人及兩德國人

【路透社倫敦廿五日電】英外交部發言人今日證實，約旦政府已救出被劫人質，其中包括八名英人、五名瑞士人及兩名德國人。發言人表示，約旦政府已與劫匪達成協議，將人質安全釋放。目前，約旦政府正與劫匪進行談判，以確保所有被劫人質的安全。

以色列通知美國

埃飛彈再移近 以探軍事行動

【路透社耶路撒冷廿五日電】以色列政府今日通知美國，埃及飛彈已再次移近以色列邊境，以色列正密切監視其軍事行動。以色列國防部長表示，埃及飛彈的移動顯示其正準備發動新的軍事行動，以色列將採取必要措施以保護其領土安全。

匈牙利外交家

求瑞政治庇護

【路透社布達佩斯廿五日電】匈牙利外交家今日向瑞典政府申請政治庇護。據悉，該外交家因其在匈牙利政府中的立場，面臨政治壓力，因此尋求在瑞典尋求庇護。瑞典政府表示，將對其申請進行審理。

美對歐洲及日本

影響勢力必削弱

【路透社華盛頓廿五日電】美國政府今日表示，蘇聯對歐洲及日本的影響勢力必將削弱。美國政府認為，蘇聯在國際事務中的影響力正在下降，這將有利於美國在國際事務中的領導地位。

候命協助撤僑美航艦

【路透社華盛頓廿五日電】美國政府今日表示，將派遣美航艦前往協助撤僑。美航艦將前往地中海地區，協助美國公民及其他受影響人員的安全撤離。

蘇試驗太空船降回地球情形

【路透社莫斯科廿五日電】蘇聯今日宣佈，其試驗太空船已安全降回地球。試驗太空船在降回過程中表現良好，所有設備均完好無損。

留下辭職書掛冠求去

【路透社倫敦廿五日電】英國政府今日表示，一名官員已留下辭職書並掛冠求去。該官員因其在政府中的職務，面臨政治壓力，因此決定辭職。

一度失蹤約總理

傳在埃及被尋回

【路透社開羅廿五日電】埃及總理今日表示，其一度失蹤，現已傳言在埃及被尋回。總理在失蹤期間，曾與埃及政府官員進行會談，討論當前局勢。

西班牙正式批准

延長供美基地

【路透社馬德里廿五日電】西班牙政府今日正式批准延長供美基地。該基地將繼續為美國軍隊提供物資及服務，以支持其在國際事務中的行動。

英訪月下耀光李

務防亞南東論討

【路透社倫敦廿五日電】英國政府今日表示，將派遣李耀光訪英，討論東南亞局勢。李耀光將與英國政府官員進行會談，就當前國際事務交換意見。

那塞迎黎巴嫩總統

【路透社貝魯特廿五日電】黎巴嫩總統今日抵達那塞，受到當地官員的熱烈歡迎。總統在抵達後，將與當地官員進行會談，討論黎巴嫩當前局勢。

會虛白向聽眾告別

【路透社倫敦廿五日電】白向聽眾告別，談天下事歷時廿五日問世。白在告別詞中，回顧了其在國際事務中的經歷，並對未來表示信心。

中共隨時

【路透社北京廿五日電】中國政府今日表示，中共隨時準備與外國政府進行談判。中國政府強調，談判應基於平等互利的原則，以解決國際事務。

美暫置輸入限制分配法案

【路透社華盛頓廿五日電】美國政府今日表示，將暫置輸入限制分配法案。政府認為，該法案目前尚不成熟，需要進一步的研究和討論。

通貨膨脹威脅

不動美元地位

【路透社華盛頓廿五日電】美國政府今日表示，通貨膨脹威脅不動美元地位。政府將採取措施，以維持美元的穩定性和國際地位。

加拿大一名警員連傷兩同僚

劫持三名入質登船

【路透社多倫多廿五日電】加拿大警方今日表示，一名警員在執勤過程中連傷兩同僚，並劫持了三名人質登船。警方目前正在全力追緝該名警員，並確保人質的安全。

林海峰一名人賽衛冕戰

【路透社香港廿五日電】林海峰今日參加衛冕戰，並成功衛冕。林海峰在比賽中表現出色，擊敗了對手，繼續保持其在該項比賽中的領先地位。

西線無戰事作者

【路透社倫敦廿五日電】西線無戰事作者今日去世。該書是第一次世界大戰期間的經典文學作品，深受讀者喜愛。

雷馬克病逝

【路透社倫敦廿五日電】雷馬克今日病逝。雷馬克是著名的作家，其作品在國際上享有盛譽。

動策黨共馬羅

【路透社倫敦廿五日電】動策黨今日宣佈，將與馬羅合作。動策黨表示，將與馬羅共同推動其政治主張，以改善國家現狀。

星救疾惡癩惡

普士曼

【路透社倫敦廿五日電】普士曼今日宣佈，將致力於救濟疾惡癩惡。普士曼表示，將通過其基金會，為受影響地區提供醫療援助。

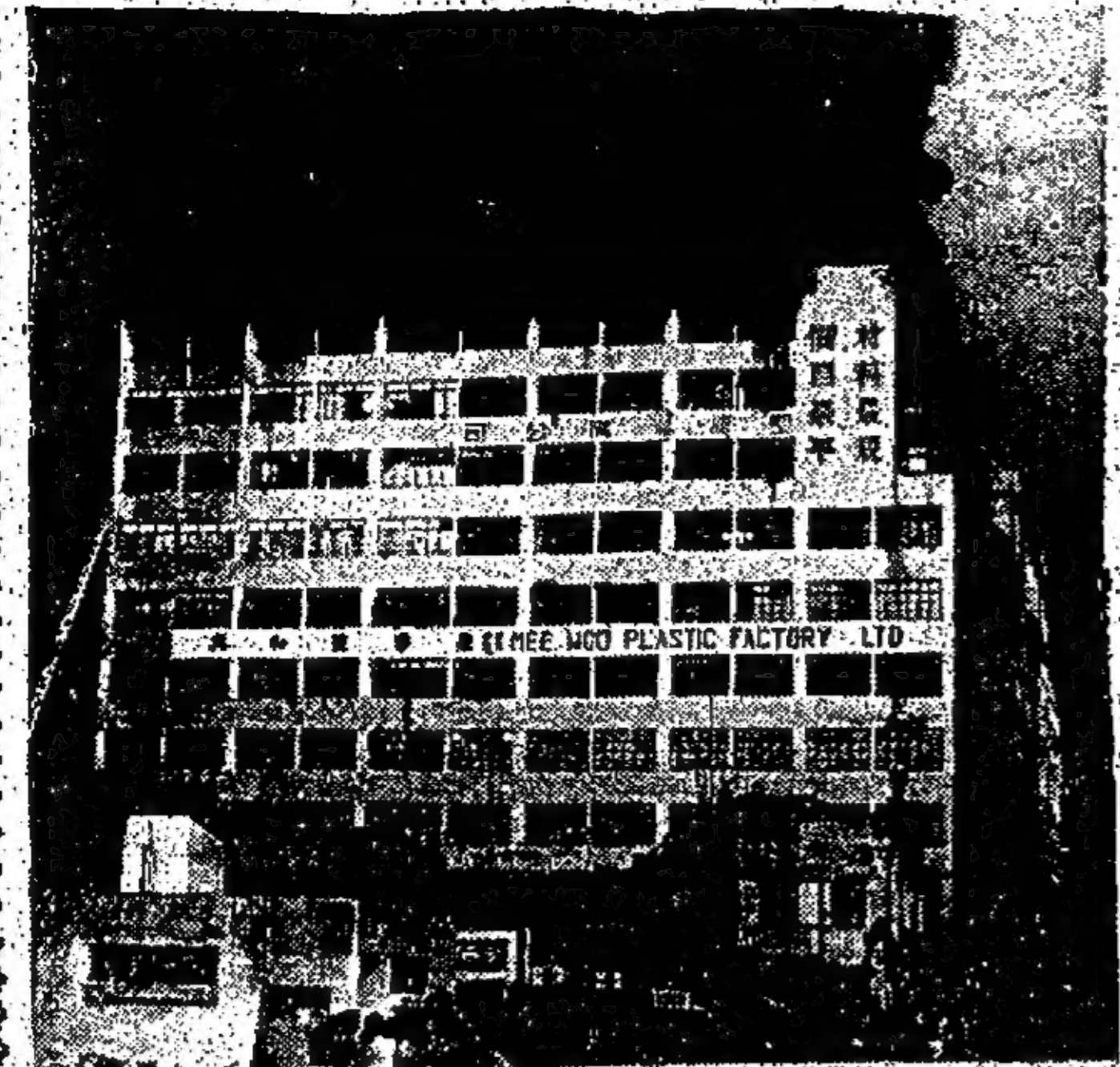
店飯大中央

CENTRAL HOTEL

CHUNG SHAN NORTH ROAD, HONG KONG

TEL: 516177

營司公限有鏡眼九港
龍九
龍九眼鏡公司
是伯黎士博士光學美：長事董
在六〇一六六號後港五里和康沙尖所行設鏡眼字號
(面對「龍九」對面)三六五五號：部市門
(面對「龍九」對面)三六五五號：部市門
(對面「龍九」對面)三六五五號：部市門
(對面「龍九」對面)三六五五號：部市門
鏡眼度風 鏡眼光驗 鏡眼形隱 鏡眼陽太
價半
酬資
廠鏡眼 (SAFILO) 勞非沙利大總代理總
球金銷行良優貨品 品出譽勞非沙利此
往招廣以本樣發派以籍銷煩價始理代



火大廠膠塑灣士與灣荃
燬焚廠間三
傷受員防消及人更看一
本港新聞
(特訊)新界荃灣角灣士與灣荃三間膠塑廠，昨午發生大火，三間廠房全被焚燬，幸無傷亡。火警接報後，消防隊迅速趕到現場，經過約一小時的撲滅，大火才被控制。起火原因仍在調查中。據悉，該廠主要生产塑膠製品，起火時廠內有多名員工在場，幸而及時疏散，無人受傷。目前，三間廠房已完全倒塌，現場一片狼藉。消防部門已封鎖現場，並派員調查起火原因。

香港工商銀行
誠為大眾服務
本行支票可在任何分行提款
手續簡便快捷，利息優厚
精美禮券，豐儉隨意
金鈔兌換，公道克己
分行：
油麻地分行：上環德輔道中252號
西區分行：文咸西街38-41號
北區分行：美芝路445號
新界分行：新界新墟103號
旺角分行：旺角彌敦道581-581A(新樓)
總行：
皇后大道中10號
電話：H240021-3
H244471-2

象牙商會
選出新員
本會定於八月十八日(星期日)下午二時，在會所舉行會員大會，選舉新一屆理事會成員。屆時請全體會員踴躍出席，共商會務。此致
象牙商會 謹啟

學徒觸電
(特訊)昨午，一名十五歲學徒，在沙田一間工廠內，因觸及高壓電線，不幸被電斃。據悉，該名學徒在該廠工作已有一年多時間，負責清理機器。當時，他正使用工具清理機器，不慎觸及了裸露的高壓電線，隨即倒地不起。發現後，同事立即報警，但為時已晚。警方接報後趕到現場，將該名學徒送往醫院，但經搶救無效。警方目前正在調查事故原因，並提醒各工廠加強安全設施，防止類似事故再次發生。

每屆母親起爭鬥
弟毆傷兄判發監
(特訊)兩兄弟因爭產，昨午在法院對簿公堂。被告因毆傷原告，被判入獄三個月。案發於上月，當時兩兄弟因家產分配問題發生爭執，被告一時氣憤，動手毆打原告，導致原告受傷。法院審理後，認為被告行為過失，必須受到法律制裁，故作出上述判決。

夫殺嫌涉工女衣製
個月獄判誤承被告
任責庭家負不者死謂案控至
(特訊)一名涉嫌殺害其妻的製衣廠女工，昨午在法院被判入獄九個月。被告在案發後承認了殺害其妻的罪行，並表示對自己的行為感到後悔。法官在判詞中指出，被告的行為嚴重違反了法律，必須受到法律的嚴懲。目前，被告仍在監獄中服刑，等待進一步的法律處理。

葵興工業大廈
葵興邨邊地段277號
建至十五樓 十二月入伙
六部快電梯 伍拾至二萬呎
工源充足 水陸交通便捷
租售均

偉業工業大廈
官塘偉業街地段269號
有入伙紙
每單位三仟至五萬餘呎
現付三成餘款銀行貸款
樓面四正 滙80呎 執有一柱
管理便利 經濟實用 工源充足
載重4450磅 電梯三架
前臨80餘呎闊偉業街
泊車裝卸便捷

德泰大廈
德士古道(面對荃灣港樂坊)
建至頂樓 欲購從速
三房一廳 交通便利
二萬餘呎 月租百餘
快將入伙
地下及一、二樓商場
銀行、學校、酒樓等適用

安利大廈
多鳳鳳新村鳳德道
三房一廳 交通便利
二萬餘呎 月租百餘
快將入伙
地下及一、二、三樓商場
銀行、學校、酒樓等適用

高尚洋樓
150年期
27層高
二梯二伙 四房二廳
從任何角度看
皆是風景區
從任何道路往
可達碧蘭閣
華懋置業有限公司
香港中環皇后大道中314室
電話：H-224578 H-232803

碧蘭大樓
油麻地與旺角交界地段
華街41至49號及對面街72號相連
三面大單邊
十二年計每月租金元連水電費計月供一百二十二元四角
尚餘數層 欲購從速
地下至五樓為商場 六樓至拾樓為住宅
電梯式部 商場住宅 分別專用 管理妥善
面向東南 地勢優越 交通方便 年租長交
盡量接洽 貴客要求 分期付款 分期出售

金時花園大廈
中山巴剎順道十號 鄰近大華堂
環境幽雅 設計新穎
氣派豪華 150年期
地庫工程完成 如蒙興建上蓋
已佔半邊 欲購從速

文華樓
葵興邨文華道34號 (湖華樓隔鄰)
六層高樓 依山面海
風景宜人 每層四伙
居住舒適 150年期
向南標準唐樓
石庫房完成 年租入伙
(999年期) 總行道西17號
五福樓 三層高樓
商業旺地 交通方便
清分伙伙 商業均宜

星洲工業大廈
觀塘道338號
分層招租
每層實用5,000—6,600方呎
交通便利 工源充足
快速客貨電梯兩部
(十月入伙)
合租處：星洲貿易有限公司
電話：H-23945
H-23945

長江實業有限公司啟事
本公司在英皇道與魚涌興建之「長華工業大廈」自刊報發售以來，未逾一月，已告全部售罄，向隅者大不乏人，本公司感佩之餘，益增歉疚，惟本公司另壹座位於港島西區干諾道西一七九至一八〇號之九九九年期長嘉工業大廈，經已開始興建，該大廈具備一切設施優點，為有銳利目光之工業界人士仕必不可忽略之佳選，購對象，敬希向隅諸君及各界人士仕注意不日在本報所刊有關該大廈之售樓廣告為荷
長江實業有限公司謹啟
北角英皇道六六六號長江大廈
電話：H-224578 H-232803

希爾頓旁停車場入口處

地底油電滿溢傾出

氣一緊度張儀器指出危險數字 後證實油庫供應系統無漏裂跡象

【本報訊】昨日下午一時，希爾頓酒店旁停車場入口處，發現地底油電滿溢，傾出地面。當時，該處正舉行一場大型展覽，由於地底油電管線破裂，導致大量油電湧出，現場一片混亂。幸無人受傷，目前正由有關部門進行清理及維修。



【本報訊】昨日下午一時，希爾頓酒店旁停車場入口處，發現地底油電滿溢，傾出地面。當時，該處正舉行一場大型展覽，由於地底油電管線破裂，導致大量油電湧出，現場一片混亂。幸無人受傷，目前正由有關部門進行清理及維修。

港府正重新檢討 將私家車道回收

【本報訊】港府正重新檢討，將私家車道回收，以改善交通及增加綠化。政府表示，這項計劃旨在利用現有道路空間，為行人及單車提供更寬闊的通道，並種植更多樹木，以改善城市環境。

吉甫利車上行人路 撞傷男過路 標一入珠寶店

【本報訊】昨日下午四時，吉甫利車上行人路，發生一宗交通意外。一輛吉甫利車在行駛過程中，撞倒了一名正在過路的男子。該男子受傷情況嚴重，目前正在醫院接受治療。肇事司機已被警方扣留調查。

榕樹頭古廟重修 新市區保存古蹟

【本報訊】榕樹頭古廟重修工程，現正進行中。該廟為新市區的一項古蹟，具有重要的歷史價值。重修工程旨在恢復古廟的原貌，並加強其結構安全，以作長期保存。

張宅家人稟報
治喪處：香港殯儀館 電話：二六五二九號
通訊處：新記表壳廠 電話：二九三三號

令祖母張母吳太夫人 於公曆一九七〇年九月廿五日
下午七時三十分壽終正寢。享壽九十有七。葬移香港殯儀館治喪。擇本月廿七日（星期日）下午二時半大殮。三時在該館大禮堂辭靈。即出殯。擇吉安葬。葬灣華人永遠墳場。謹此報。

家主 錦相媳 (蘇百裕) 老爺麗嬌適國華輝小姐之
今壽堂少主 國華輝 孫少爺 孫小姐之

香港高等法院大錢債案
一九七〇年九月廿五日開始拍賣。拍賣地點：香港高等法院大錢債案拍賣處。

申請入英籍啟事
本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。聯絡電話：二二二二號。

申請入英籍啟事
本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。聯絡電話：三三三三號。

申請入英籍啟事
本人現正申請入英籍，如有任何人士知悉，請與本人聯絡。聯絡電話：四四四四號。

鄭重聲明
本人鄭重聲明，如有任何人士冒用本人名義，概與本人無關。特此聲明。

治喪處：香港殯儀館
電話：二六五二九號

泣告
先夫陳公錫朋府君 於公曆一九七〇年九月廿五日下午三時三十分壽終正寢。享壽七十有餘。葬移香港殯儀館治喪。擇本月廿七日（星期日）中午十二時大殮。一時在該館大禮堂辭靈。即出殯。葬灣華人永遠墳場。謹此報。

謝
先慈薛母陳太夫人之喪於昨（廿五）日在香港殯儀館出殯。承 惠賜厚賜 高誼隆情 感存均感 哀此鳴。

謝
先慈薛母陳太夫人之喪於昨（廿五）日在香港殯儀館出殯。承 惠賜厚賜 高誼隆情 感存均感 哀此鳴。

謝
先慈薛母陳太夫人之喪於昨（廿五）日在香港殯儀館出殯。承 惠賜厚賜 高誼隆情 感存均感 哀此鳴。

謝
先慈薛母陳太夫人之喪於昨（廿五）日在香港殯儀館出殯。承 惠賜厚賜 高誼隆情 感存均感 哀此鳴。

謝
先慈薛母陳太夫人之喪於昨（廿五）日在香港殯儀館出殯。承 惠賜厚賜 高誼隆情 感存均感 哀此鳴。

謝
先慈薛母陳太夫人之喪於昨（廿五）日在香港殯儀館出殯。承 惠賜厚賜 高誼隆情 感存均感 哀此鳴。

治喪處：香港殯儀館
電話：二六五二九號

泣告
先夫陳公錫朋府君 於公曆一九七〇年九月廿五日下午三時三十分壽終正寢。享壽七十有餘。葬移香港殯儀館治喪。擇本月廿七日（星期日）中午十二時大殮。一時在該館大禮堂辭靈。即出殯。葬灣華人永遠墳場。謹此報。

泣告
先夫陳公錫朋府君 於公曆一九七〇年九月廿五日下午三時三十分壽終正寢。享壽七十有餘。葬移香港殯儀館治喪。擇本月廿七日（星期日）中午十二時大殮。一時在該館大禮堂辭靈。即出殯。葬灣華人永遠墳場。謹此報。

泣告
先夫陳公錫朋府君 於公曆一九七〇年九月廿五日下午三時三十分壽終正寢。享壽七十有餘。葬移香港殯儀館治喪。擇本月廿七日（星期日）中午十二時大殮。一時在該館大禮堂辭靈。即出殯。葬灣華人永遠墳場。謹此報。

泣告
先夫陳公錫朋府君 於公曆一九七〇年九月廿五日下午三時三十分壽終正寢。享壽七十有餘。葬移香港殯儀館治喪。擇本月廿七日（星期日）中午十二時大殮。一時在該館大禮堂辭靈。即出殯。葬灣華人永遠墳場。謹此報。

泣告
先夫陳公錫朋府君 於公曆一九七〇年九月廿五日下午三時三十分壽終正寢。享壽七十有餘。葬移香港殯儀館治喪。擇本月廿七日（星期日）中午十二時大殮。一時在該館大禮堂辭靈。即出殯。葬灣華人永遠墳場。謹此報。

泣告
先夫陳公錫朋府君 於公曆一九七〇年九月廿五日下午三時三十分壽終正寢。享壽七十有餘。葬移香港殯儀館治喪。擇本月廿七日（星期日）中午十二時大殮。一時在該館大禮堂辭靈。即出殯。葬灣華人永遠墳場。謹此報。

泣告
先夫陳公錫朋府君 於公曆一九七〇年九月廿五日下午三時三十分壽終正寢。享壽七十有餘。葬移香港殯儀館治喪。擇本月廿七日（星期日）中午十二時大殮。一時在該館大禮堂辭靈。即出殯。葬灣華人永遠墳場。謹此報。

本港新聞

胡子翹命案被告認誤殺

入獄四年半

法官判處被告入獄時，表示考慮被告曾一度被判死刑，精神負擔甚大。

【本報訊】前次在九龍裁判處審訊的「胡子翹命案」被告，昨日在九龍裁判處被判入獄四年半。法官在判詞中表示，考慮被告曾一度被判死刑，精神負擔甚大，故判處入獄四年半。

被告在判詞中表示，他承認殺害了胡子翹，但認爲是誤殺。他辯稱，當時他正處於極度的精神壓力之下，且對法律一無所知，故在混亂中犯下了這起罪行。

白牌車司機命案續研死因

陪審一致裁定死於意外

死者父母在法庭上喧鬧

【本報訊】昨日在九龍裁判處審訊的「白牌車司機命案」，陪審團一致裁定死者死於意外。被告在法庭上表示，他對死者的死感到後悔，並請求法庭給予寬恕。

死者的父母在法庭上情緒激動，不斷向陪審團和法官表示抗議，並聲稱他們的兒子是無辜的。陪審團在經過長時間的審理後，最終達成了上述裁決。

連放火三次

連放火三次

連放火三次

【本報訊】一名男子因連放火三次，被警方拘捕。警方表示，該名男子在過去幾天內，分別在三個不同的地點放火，造成了一定的財產損失。目前，該名男子已被警方扣留調查。

電影武術內被殺案

被告改認誤殺獲准

高院定期兩週後審訊被告

【本報訊】昨日在九龍裁判處審訊的「電影武術內被殺案」，被告在法庭上改認誤殺，並請求法庭給予寬恕。法官在判詞中表示，考慮被告的辯護，故判處入獄四年半。

尖沙咀色情架步活躍

警搜獲用具及黃色非林

婦人被拘捕候審

【本報訊】昨日在尖沙咀地區，警方搜獲了多件色情用具及黃色非林。一名婦人因涉嫌此案被拘捕，目前正候審。警方表示，他們在該地區發現了多個色情場所，並已展開進一步的調查。

香港電話有限公司

徵聘「訓練技工」

【本報訊】香港電話有限公司現正徵聘「訓練技工」。該公司表示，他們需要一批具有良好技術和學習能力的員工，以應付日益增長的電話業務需求。有意者請前往該公司面試。

香港政府公佈

爲港務局公務員

【本報訊】香港政府昨日公佈了爲港務局公務員的相關規定。該規定旨在加強港務局公務員的紀律，並提高其工作效率。政府表示，將對違反規定的公務員進行嚴厲處分。

交通處佈告

巴爾頓與漢拿山道之交通佈告

【本報訊】交通處昨日公佈了巴爾頓與漢拿山道之交通佈告。該佈告指出，由於道路狹窄，部分路段將實施單向行駛。請駕駛員在行駛時注意交通標誌，並遵守相關規定。

伙食承辦商注意

親食承辦商注意

【本報訊】親食承辦商注意。親食承辦商在承辦伙食時，應嚴格遵守相關規定，確保食品質量。政府表示，將對違反規定的承辦商進行處分。

新界民政署公告

新界民政署公告

【本報訊】新界民政署昨日公佈了相關公告。該公告涉及新界地區的土地使用及規劃事宜。政府表示，將根據公告內容，對相關地區進行調整。

香港九龍及新九龍酒牌局公告

香港九龍及新九龍酒牌局公告

【本報訊】香港九龍及新九龍酒牌局昨日公佈了相關公告。該公告涉及酒牌申請及續領事宜。酒牌局表示，將對申請人進行審核，並根據審核結果作出決定。

工務司署佈告

工務司署佈告

【本報訊】工務司署昨日公佈了相關佈告。該佈告涉及道路施工及交通安排事宜。工務司署表示，將在相關路段進行施工，請駕駛員在行駛時注意交通標誌。

工務司署佈告

工務司署佈告

【本報訊】工務司署昨日公佈了相關佈告。該佈告涉及道路施工及交通安排事宜。工務司署表示，將在相關路段進行施工，請駕駛員在行駛時注意交通標誌。

工務司署佈告

工務司署佈告

【本報訊】工務司署昨日公佈了相關佈告。該佈告涉及道路施工及交通安排事宜。工務司署表示，將在相關路段進行施工，請駕駛員在行駛時注意交通標誌。

工務司署佈告

工務司署佈告

【本報訊】工務司署昨日公佈了相關佈告。該佈告涉及道路施工及交通安排事宜。工務司署表示，將在相關路段進行施工，請駕駛員在行駛時注意交通標誌。

工務司署佈告

工務司署佈告

【本報訊】工務司署昨日公佈了相關佈告。該佈告涉及道路施工及交通安排事宜。工務司署表示，將在相關路段進行施工，請駕駛員在行駛時注意交通標誌。

工務司署佈告

高薪聘請

產品繪圖助理人員

一名，必須具有繪圖經驗及美術基礎爲合。請備詳細履歷郵寄或親到：

基達髮品廠有限公司

荃灣柴灣角街廿九號樂信工廠大廈四樓E座
本廠人事部治。

香港商業專科學校

十月份新班通告

本校現正招收十月份新班學生，課程包括：會計、簿記、英文、數學、商業常識等。歡迎報名。

聘請司機

某大公司聘請司機一名，年齡在三十歲左右，須有五年駕駛經驗，熟悉香港道路。有意者請親臨本公司面試。

急徵港區工廠樓

某大建築商急徵港區工廠樓，位於新界或九龍地區，面積約二萬至三萬呎。有意者請洽該建築商。

慶祝聖誕大會

香港孔教團體聯合會慶祝聖誕大會，定於十二月二十五日（星期日）下午二時，在九龍會議中心舉行。歡迎各界人士參加。

聘請司機

某大公司聘請司機一名，年齡在三十歲左右，須有五年駕駛經驗，熟悉香港道路。有意者請親臨本公司面試。

聘請司機

某大公司聘請司機一名，年齡在三十歲左右，須有五年駕駛經驗，熟悉香港道路。有意者請親臨本公司面試。

聘請司機

某大公司聘請司機一名，年齡在三十歲左右，須有五年駕駛經驗，熟悉香港道路。有意者請親臨本公司面試。

週年大減價

五折起

地點：大會堂低座展覽廳
日期：十月一日至十月六日
時間：上午十時至下午七時

中式手織羊毛地毯
美國特種尼龍地毯
尺碼繁多最新花色
顏色二百多種

每張由十二元起

大藝地氈

ASIA-ART CARPETS
香港畢打街於仁大廈地下 H-239111

許仁補腎丸

專治：腰酸背痛、頭暈目眩、耳鳴眼花、精神不振、食慾不佳、夜尿頻多、陽痿早洩、遺精滑精、婦女經期不調、赤白帶下等症。

每盒一元二角

HARLEQUIN RESTAURANT

每天供應
中式—馬來—歐式
自助午餐 每位\$12.-
自助晚餐 每位\$15.-
歡迎兒童 一律半價
美輪大酒店
九龍彌敦道二號 電話：K 667211

體育

甲組金禧盃足球今兩仗 警察大戰南華 東方火拼元朗

分別在加山及花墟交鋒

【本報訊】甲組金禧盃足球賽，今日（廿九日）下午三時，在加山球場舉行兩場對壘。第一場是警察對南華，第二場是東方對元朗。兩場比賽均十分精彩，警察隊以二比零擊敗南華隊，東方隊則以三比零擊敗元朗隊。

（南華）
（警察）
（東方）
（元朗）



昨日甲組足球賽，在加山球場舉行。圖為警察隊與南華隊對壘時，球員在場上爭球。

英皇書院水運會 昨午圓滿閉幕

【本報訊】英皇書院水運會，昨日（廿九日）下午三時，在該院游泳池舉行閉幕典禮。典禮由該院校長主持，並頒發獎狀給在各項比賽中獲勝的學生。

伊朗足球隊訪港 十月十一賽一場

【本報訊】伊朗足球隊將於十月十一日（星期日）下午三時，在加山球場與本地球隊交鋒。該隊由著名教練率領，實力強勁，備受矚目。

昨金禧盃揭幕戰 愉園擊敗電話

【本報訊】昨（廿九日）下午三時，在加山球場舉行的金禧盃揭幕戰，愉園隊以二比零擊敗電話隊。比賽過程激烈，愉園隊在後半場發揮出色，最終取得勝利。

（愉園）
（電話）

（愉園）
（電話）

（愉園）
（電話）

警察 顏雄勉衆 發揮精神

【本報訊】警察隊在昨日（廿九日）下午三時的比賽中，以二比零擊敗南華隊。隊員顏雄勉衆，發揮了極佳的精神，為球隊取得勝利做出了重要貢獻。

足球總會選小組 明天召開會議

【本報訊】足球總會將於明日（三十日）下午二時，在該會辦事處召開會議。會議將討論有關足球賽事的安排及選拔小組的事宜。

區堂總教主天 幕揭賽比球籃

【本報訊】天主教區堂將於明日（三十日）下午二時，在該堂舉行籃球比賽揭幕典禮。屆時將有多支球隊參加比賽，預計將是一場精彩的對壘。

賽杯皇泰 能否代表香港

【本報訊】泰國皇杯足球賽，昨日（廿九日）下午三時，在加山球場舉行。泰國隊能否代表香港參加國際比賽，目前尚不明朗。

精工球員準甲組 應可輕易挫空軍

【本報訊】精工隊球員在昨日（廿九日）下午三時的比賽中，以二比零擊敗空軍隊。精工隊球員表示，他們對自己的表現感到滿意，並相信他們在未來的比賽中也能取得好成績。

（精工）
（空軍）

（精工）
（空軍）

（精工）
（空軍）

警察 能否代表香港

【本報訊】警察隊在昨日（廿九日）下午三時的比賽中，以二比零擊敗南華隊。警察隊能否代表香港參加國際比賽，目前尚不明朗。

賽杯皇泰 能否代表香港

【本報訊】泰國皇杯足球賽，昨日（廿九日）下午三時，在加山球場舉行。泰國隊能否代表香港參加國際比賽，目前尚不明朗。

港女籃賽 綠蓉女旗開得勝 五十一分挫青籃

【本報訊】香港女子籃球賽，昨日（廿九日）下午三時，在加山球場舉行。綠蓉隊以五十一比零擊敗青籃隊，取得首場勝利。綠蓉隊球員表示，她們對自己的表現感到滿意，並相信她們在未來的比賽中也能取得好成績。

（綠蓉）
（青籃）

（綠蓉）
（青籃）

（綠蓉）
（青籃）

賽杯皇泰 能否代表香港

【本報訊】泰國皇杯足球賽，昨日（廿九日）下午三時，在加山球場舉行。泰國隊能否代表香港參加國際比賽，目前尚不明朗。

賽杯皇泰 能否代表香港

【本報訊】泰國皇杯足球賽，昨日（廿九日）下午三時，在加山球場舉行。泰國隊能否代表香港參加國際比賽，目前尚不明朗。

政府部門與社團合作 北角進行清潔週

十月中旬分區進行大掃除

【本報訊】北角地區政府與社團合作，將於十月中旬分區進行大掃除。此項活動旨在改善北角地區的環境衛生，並加強政府與社團的合作關係。

北角地區政府與社團合作，將於十月中旬分區進行大掃除。此項活動旨在改善北角地區的環境衛生，並加強政府與社團的合作關係。



北角地區政府與社團合作，將於十月中旬分區進行大掃除。

前華民政務司 麥道軒訪東華醫院

【本報訊】前華民政務司麥道軒，於昨日（廿四日）上午十時，偕同夫人及子女，前往東華醫院參觀。麥道軒在醫院內，與多位醫護人員及病人交談，並參觀了醫院的各項設施。

今日會宗氏謝 金學助獎發頒

【本報訊】謝氏宗親會今日（廿六日）下午二時，在該會禮堂舉行頒獎典禮，頒發獎金給在學業上有傑出表現的宗親。當晚出席嘉賓包括謝氏宗親會主席及多位宗親。

大藝地展展出六天

【本報訊】由本報主辦的「大地藝術展」，將於今日（廿六日）至明日（廿七日）在維多利亞公園展出。此次展覽共展出了六十多件大地藝術作品，吸引了不少市民前往參觀。

香港青年雷舞團 九月廿七盛大公演

【本報訊】香港青年雷舞團將於九月廿七日（星期日）晚上八時，在維多利亞公園舉行盛大公演。該舞團由多位青年舞者組成，將為觀眾帶來精彩的雷舞表演。

金風送爽秋光明媚 半島演出璀璨時裝

【本報訊】「金風送爽秋光明媚」時裝展，將於九月廿七日（星期日）下午二時，在維多利亞公園半島酒店舉行。此次展覽將展出多款秋季時裝，歡迎市民前往參觀。

屈臣氏資助學生遊藝會

【本報訊】屈臣氏公司資助的學生遊藝會，將於九月廿七日（星期日）下午二時，在維多利亞公園舉行。此次活動旨在為學生提供一個展示才藝的平台，並加強學生之間的交流與合作。

香港青年雷舞團 九月廿七盛大公演

【本報訊】香港青年雷舞團將於九月廿七日（星期日）晚上八時，在維多利亞公園舉行盛大公演。該舞團由多位青年舞者組成，將為觀眾帶來精彩的雷舞表演。

令免任府港

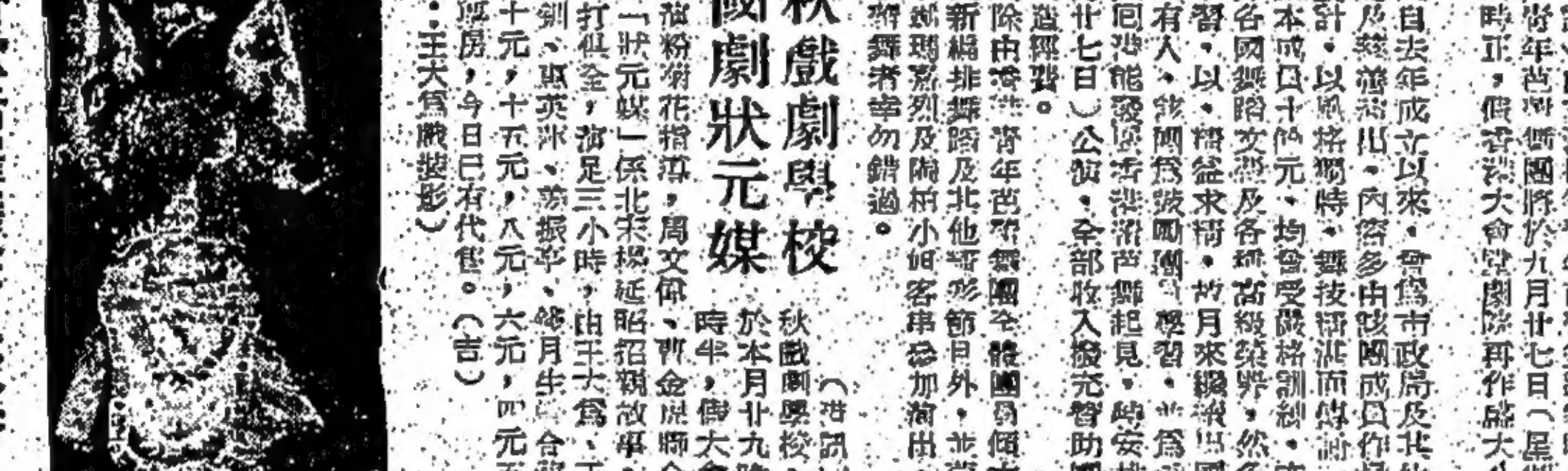
【本報訊】香港政府昨日（廿六日）宣佈，將免任九龍城區民政主任。此項決定是根據政府的人事政策作出的，旨在加強政府的行政效率。

先鋒牌音響又創紀錄

【本報訊】先鋒牌音響公司昨日（廿六日）宣佈，其最新研發的音響系統已創下新的紀錄。該系統具有音質優美、操作簡便等特點，深受廣大消費者的喜愛。



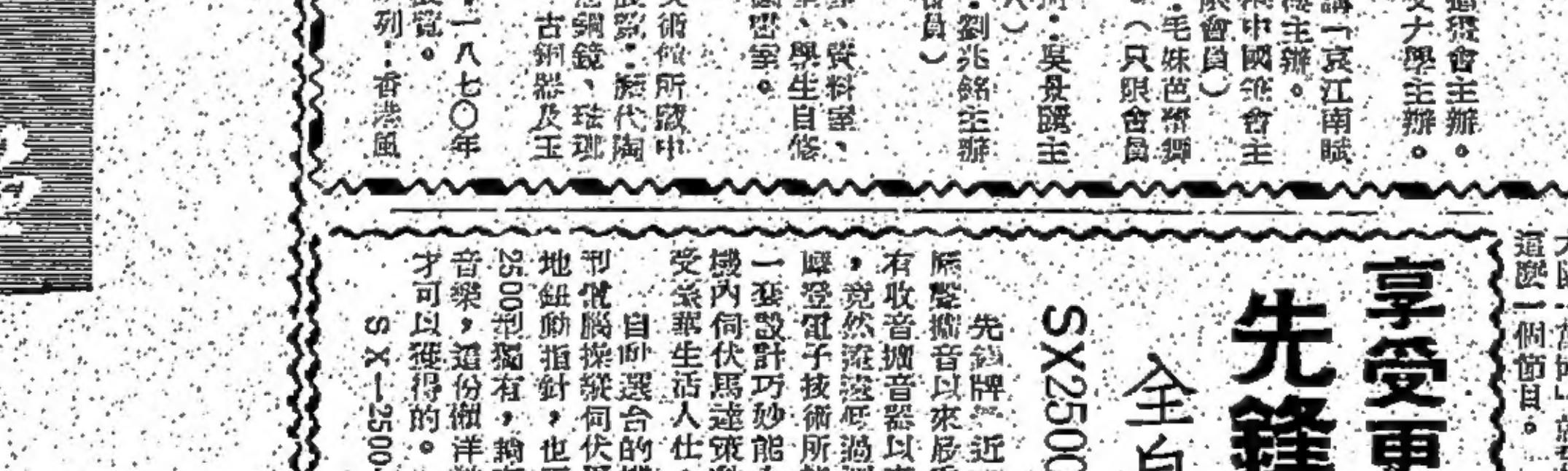
九龍城民政主任彭東閣，巡視區內小販擺檔情形。



九龍城民政主任彭東閣。



九龍城民政主任彭東閣。



九龍城民政主任彭東閣。



九龍城民政主任彭東閣。



九龍城民政主任彭東閣。



九龍城民政主任彭東閣。

本港新聞

五人涉嫌恐嚇小巴司機 初庭判處各囚九月不服上訴 高院改判發按察司有解釋

【本報訊】五名涉嫌恐嚇小巴司機的男子，於上星期三在高等法院初庭被判處各囚九月，不服上訴。高院改判發按察司有解釋。

正按察司對五名被告的控罪，指其於去年九月間，在九龍區內，向小巴司機勒索，每名被告勒索金額由五百元至一千元不等。被告辯稱，其係受他人指使，並非主犯，不應受此重刑。

高院法官在判詞中指出，被告之行為，已構成恐嚇罪名，且其勒索行為，對小巴司機造成極大威脅，故判處各囚九月，以示懲儆。被告不服上訴，高院改判發按察司有解釋。

孔教團體同人 明日嘉山祀孔聖誕

【本報訊】孔教團體同人，定於明日（九月廿七日）上午十時，在嘉山孔廟舉行祀孔聖誕典禮。屆時將有各界代表參加，並有樂隊伴奏。

孔教團體同人表示，此次祀孔聖誕典禮，旨在弘揚孔教文化，並祈求社會和諧。典禮結束後，將有茶點招待賓客。

美麗華商場拆卸中 牆架突然倒塌 工程公司被控

【本報訊】美麗華商場拆卸工程，因牆架突然倒塌，造成嚴重傷亡。工程公司已被控以疏忽罪名。

據悉，倒塌的牆架位於商場二樓，倒塌時造成多人受傷。工程公司負責人表示，倒塌原因係因牆架結構不穩，並非施工人員疏忽所致。

從善如流 鄧肇堅醫院正門前 空地增闢車路利便市民

【本報訊】鄧肇堅醫院正門前空地，現已增闢車路，以利市民交通。此舉獲得市民好評。

醫院方面表示，增闢車路後，市民前往醫院就醫更為方便。市民亦表示，此舉實為便民之舉，值得嘉許。

偽造提貨單一張 提去六萬元銀片 終於捕獲兩人起回一大批銀片

【本報訊】一名偽造提貨單，提去六萬元銀片的男子，終於被捕。警方起回一大批銀片。

警方表示，該名男子涉嫌偽造提貨單，並以此為憑，向銀片商提取銀片。警方在接到報案後，展開調查，最終在該男子家中將其捕獲，並起回一大批銀片。

結得金蘭好兄弟 誘借蘭嫂私奔被拒 出言恐嚇被控認罪

【本報訊】一名誘借蘭嫂私奔的男子，因出言恐嚇被控認罪。警方已將其逮捕。

警方表示，該名男子誘借蘭嫂私奔，並以此為要挾，向蘭嫂家人索取贖金。警方在接到報案後，展開調查，最終在該男子家中將其捕獲。

別墅內製毒發生爆炸 工人製毒罪成 被判入獄五載

【本報訊】一名在別墅內製毒的工人，因製毒罪成，被判入獄五載。警方已將其逮捕。

警方表示，該名工人涉嫌在別墅內製毒，並以此為業。警方在接到報案後，展開調查，最終在該別墅內將其逮捕，並起回大批毒品。

偽造提貨單一張 提去六萬元銀片 終於捕獲兩人起回一大批銀片

【本報訊】一名偽造提貨單，提去六萬元銀片的男子，終於被捕。警方起回一大批銀片。

警方表示，該名男子涉嫌偽造提貨單，並以此為憑，向銀片商提取銀片。警方在接到報案後，展開調查，最終在該男子家中將其捕獲，並起回一大批銀片。

偽造提貨單一張 提去六萬元銀片 終於捕獲兩人起回一大批銀片

【本報訊】一名偽造提貨單，提去六萬元銀片的男子，終於被捕。警方起回一大批銀片。

警方表示，該名男子涉嫌偽造提貨單，並以此為憑，向銀片商提取銀片。警方在接到報案後，展開調查，最終在該男子家中將其捕獲，並起回一大批銀片。

讀者論壇 一紙兩面可謂不登 破壞他人名譽者不登 一紙兩面可謂不登

【本報訊】讀者論壇，一紙兩面可謂不登。破壞他人名譽者不登。一紙兩面可謂不登。

讀者論壇表示，一紙兩面可謂不登，破壞他人名譽者不登。一紙兩面可謂不登。

金文泰道木屋區申請電燈向無答覆

【本報訊】金文泰道木屋區申請電燈，向無答覆。居民表示不滿。

居民表示，該區居民長期以來，一直向有關部門申請電燈，但一直未獲答覆。居民對此表示不滿，並表示將繼續向有關部門反映。

魚塘新趣 花巧滑水 圖文：郭立

【本報訊】魚塘新趣，花巧滑水。圖文：郭立。

魚塘新趣，花巧滑水。圖文：郭立。

灣仔老神女被殺案 英兵被控謀殺表證成解高院審

【本報訊】灣仔老神女被殺案，英兵被控謀殺表證成解高院審。

灣仔老神女被殺案，英兵被控謀殺表證成解高院審。

灣仔老神女被殺案 英兵被控謀殺表證成解高院審

【本報訊】灣仔老神女被殺案，英兵被控謀殺表證成解高院審。

灣仔老神女被殺案，英兵被控謀殺表證成解高院審。

美兵機場喝鬧事 廿三人被扣留查辦

【本報訊】美兵機場喝鬧事，廿三人被扣留查辦。

美兵機場喝鬧事，廿三人被扣留查辦。

專作汽車竊賊 青年被控候判

【本報訊】專作汽車竊賊，青年被控候判。

專作汽車竊賊，青年被控候判。

無牌開學校 校長罰二百

【本報訊】無牌開學校，校長罰二百。

無牌開學校，校長罰二百。

國際市場廣告 在港舉行

【本報訊】國際市場廣告，在港舉行。

國際市場廣告，在港舉行。

在港舉行 國際市場廣告

【本報訊】在港舉行，國際市場廣告。

在港舉行，國際市場廣告。

美孚董事長昨赴美國 參加東方區高層會議

【本報訊】美孚董事長昨赴美國，參加東方區高層會議。

美孚董事長昨赴美國，參加東方區高層會議。

天後文比賽舉行頒獎 李君達赴英園深造

【本報訊】天後文比賽舉行頒獎，李君達赴英園深造。

天後文比賽舉行頒獎，李君達赴英園深造。

李君達赴英園深造 榮華林華三設宴歡送

【本報訊】李君達赴英園深造，榮華林華三設宴歡送。

李君達赴英園深造，榮華林華三設宴歡送。

榮華林華三設宴歡送 蕭雲赴美宣傳工業

【本報訊】榮華林華三設宴歡送，蕭雲赴美宣傳工業。

榮華林華三設宴歡送，蕭雲赴美宣傳工業。

蕭雲赴美宣傳工業 無線電視討論

【本報訊】蕭雲赴美宣傳工業，無線電視討論。

蕭雲赴美宣傳工業，無線電視討論。



華僑教育

青商會、市政局及教育局司署

合辦兩項比賽

學校衛生教育演講比賽及歌唱比賽

主編為「如何防止家庭意外發生」 分中

英文中小學共六組舉行

【本報訊】青島市商會、市政局及教育局司署，為提倡學校衛生教育，並藉以增進學生之健康，特合辦「學校衛生教育演講比賽」及「歌唱比賽」，現已開始報名。演講比賽之主題為「如何防止家庭意外發生」，分中、英文兩組舉行。歌唱比賽則分小學、中學、高中三組舉行。兩項比賽之決賽將於九月十五日（星期日）下午二時，在青島市商會禮堂舉行。凡參加比賽之學校，均可獲贈衛生教育宣傳品一份。報名日期：自即日起至九月十日止。詳情請向教育局或各學校查詢。

三零八校參加

明年度中、英文中學會考

計英中二二間 中中九十六間

學生報名表格下月發與各校

【本報訊】明年度中、英文中學會考，現已開始籌備工作。據教育局表示，今年參加會考之學校共有三零八間，其中英文中學二十二間，中文中學九十六間。學生報名表格將於下月發與各校。會考之科目包括：英文、國文、數學、常識、音樂、美術、體育等。會考之日期定於明年三月舉行。教育局呼籲各校認真準備，以爭取好成績。

港大後年入學試

文史科課程範圍

【本報訊】香港大學將於明年舉行入學考試，文史科之課程範圍如下：(一)中國歷史：先秦、兩漢、三國、晉宋、隋唐、宋元、明清。(二)中國文學：先秦、兩漢、三國、晉宋、隋唐、宋元、明清。(三)世界歷史：古史、中世史、近世史。(四)世界文學：古史、中世史、近世史。此外，尚有數學、科學、體育等科目。入學考試之日期定於明年九月舉行。詳情請向香港大學查詢。

一位紐西蘭華僑教育專家

對本港華僑教育工作嘉許

指出教導華僑兒童須注意三個主要條件

【本報訊】一位紐西蘭華僑教育專家，日前來港訪問，並對本港華僑教育工作表示嘉許。他指出，教導華僑兒童須注意三個主要條件：(一)語言：華僑兒童應先學習國語，再學習英語。(二)文化：華僑兒童應了解中國文化，並尊重當地文化。(三)社會：華僑兒童應融入當地社會，並遵守當地法律。專家並建議，華僑家長應多與學校溝通，共同關心子女之教育。

小學明年今日

將領略電視教育

三年級學生首先受惠

【本報訊】小學明年今日，將領略電視教育。三年級學生首先受惠。教育局表示，電視教育將透過電視機播放教學節目，以輔助课堂教学。三年級學生將首先接觸電視教育，其他年級學生將陸續實施。電視教育之節目內容包括：國語、英語、數學、常識等。詳情請向教育局查詢。

美墨日韓四國遊

省遠遊

【本報訊】美、墨、日、韓四國遊，省遠遊。旅遊團將於下月出發，前往美國、墨西哥、日本及韓國。旅遊團之行程包括：洛杉磯、紐約、東京、大阪、京都、神戶、橫濱、名古屋、福岡、台北、香港等。旅遊團之費用包括：機票、酒店、交通、門票、保險等。詳情請向旅遊公司查詢。

聯合書院學生會

將推行國語運動

【本報訊】聯合書院學生會，將推行國語運動。學生會表示，國語運動旨在推廣國語，並提高學生之國語水平。國語運動之內容包括：國語演講、國語比賽、國語歌詠等。詳情請向學生會查詢。

兩項國際會議報導

國際社會工作會議

【本報訊】國際社會工作會議，將於下月舉行。會議之主題為「社會工作之發展與挑戰」。會議將邀請來自世界各地之社會工作專家，就社會工作之發展與挑戰進行探討。詳情請向國際社會工作協會查詢。

珠海學報第二期出版

三百餘員合成一冊

【本報訊】珠海學報第二期出版，三百餘員合成一冊。學報之內容包括：學術論文、專著、譯文、書評等。學報之出版旨在促進學術交流，並提高學術水平。詳情請向珠海學報編輯部查詢。

天台校聯會

籌款慶祝節日

【本報訊】天台校聯會，籌款慶祝節日。校聯會表示，籌款活動旨在為學校之發展籌集資金。籌款活動之內容包括：義賣、義演、義跑等。詳情請向校聯會查詢。

本港中學教育制度

由胡昌度教授主持

【本報訊】本港中學教育制度，由胡昌度教授主持。胡教授將就本港中學教育制度之現狀及未來發展進行研究。研究之內容包括：課程、教學、評估、師資等。詳情請向胡教授查詢。

樂聲新聲

龍城、美宮、四場、座定、請早、加入

英華、英京、聯邦、崇華、永華、不日

神笛、劍法、獨步、武林、失切、色切

汪玲、陽明、李敏、馬小、侯得、傑作

神笛馬俠

金笛、林武、奸鋤、海四、臂斷、魔羣、仇親、刃手

彩色、巨片、國華、出品

英雄兒女

中國人民志願軍、抗美援朝、故事巨片

南華、珠江、南洋、高陞、銀都

今請早、滿昨

中朝人民認真好樣、志願軍真正有得頂

擋身獨去進陷地、擊手隻來下塌天、豹虎驅士戰民人、平和保死忘身捨

別高25.20、別時10.20、別時7.00、別時4.40、別時2.20、別時1.00

THE BEGGING SWORDSMAN

巨武、闊幕、彩色、片俠、國華、出品



真誠循序進展 喜勝遠景深長

「馬」字一自出世以來，便與人類結下不解之緣。在人類社會中，馬是人類的朋友，也是人類進步的動力。在馬的歷史中，人類與馬的關係，是經過了長期的發展而形成的。在馬的歷史中，人類與馬的關係，是經過了長期的發展而形成的。在馬的歷史中，人類與馬的關係，是經過了長期的發展而形成的。

龍意冷氣開放

「龍」字一自出世以來，便與人類結下不解之緣。在人類社會中，龍是人類的朋友，也是人類進步的動力。在龍的歷史中，人類與龍的關係，是經過了長期的發展而形成的。在龍的歷史中，人類與龍的關係，是經過了長期的發展而形成的。在龍的歷史中，人類與龍的關係，是經過了長期的發展而形成的。

「良圖長短全材」，這是一句老話。在馬的歷史中，人類與馬的關係，是經過了長期的發展而形成的。在馬的歷史中，人類與馬的關係，是經過了長期的發展而形成的。在馬的歷史中，人類與馬的關係，是經過了長期的發展而形成的。

將來可升頂班

「將來可升頂班」，這是一句老話。在馬的歷史中，人類與馬的關係，是經過了長期的發展而形成的。在馬的歷史中，人類與馬的關係，是經過了長期的發展而形成的。在馬的歷史中，人類與馬的關係，是經過了長期的發展而形成的。



貝爾波夫馬房檢討

「貝爾波夫馬房檢討」，這是一句老話。在馬的歷史中，人類與馬的關係，是經過了長期的發展而形成的。在馬的歷史中，人類與馬的關係，是經過了長期的發展而形成的。在馬的歷史中，人類與馬的關係，是經過了長期的發展而形成的。

飛艇谷料後口重要入馬籠練步

「飛艇谷料後口重要入馬籠練步」，這是一句老話。在馬的歷史中，人類與馬的關係，是經過了長期的發展而形成的。在馬的歷史中，人類與馬的關係，是經過了長期的發展而形成的。在馬的歷史中，人類與馬的關係，是經過了長期的發展而形成的。

聲新·聲樂

定請週座早末

武功金雞 飛刀刺刺 飛刀刺刺 飛刀刺刺

樂快·統總

五今場明

沙黃落日

華國·華文·后皇

牌王尼斯秋路和

瑞庭士

宮皇·華京·聲麗

五今場二第

黃日沙落

冠金·華大·都京

伊娃尼馬山

蘇絲蘭杜

邦聯·宮樂·城東

請週今滿

早末天

華豪·華新

片武出大

早請末週場五天今

江珠·慶普

映續天今

兒女英雄

運海·臺舞利

之十光英

早請要更末週

宮麗·界世大·約紐

十一奉游

面池

華英·京英·都皇

早請末週場五天今

片武出大

聲凱·方東

小童免問

阿倫狄龍

新界版

辦防火表演

時屆秋旱大埔埔社團首長定議
賽球盾金會藝遊行舉樂康年少青進促
助贊獲動活會育體區七心中年青埔大

【本報訊】大埔區青年會，為加強青年之防火常識，並藉以慶祝中秋佳節，特於本月廿六日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行防火表演。當晚出席者有：區青年會主席、各分會主席、各社團代表、及各區青年等。表演內容豐富，包括：防火常識講解、防火器材使用示範、防火演習等。當晚氣氛熱烈，參加者極多，均表示對防火常識有進一步之認識。

西貢淡水湖祇抽剩餘水 不致影響灌溉

理民府官設本長擬訪北漢各村
向村民解釋工程計劃，并表示
必為村民福利着想據理力爭。

【本報訊】西貢淡水湖抽水工程，自開工以來，引起附近各村之不滿。理民府官設本長，為解決此問題，特於本月廿五日，親率各級官員，前往北漢各村，向村民解釋工程計劃，並表示必為村民福利着想，據理力爭。官設本長表示，抽水工程之進行，係屬必要，但必須採取適當之措施，以減少對村民之影響。他並表示，將與各村代表進行溝通，尋求雙方之共識。

掃雷艦英軍 登陸大埔港

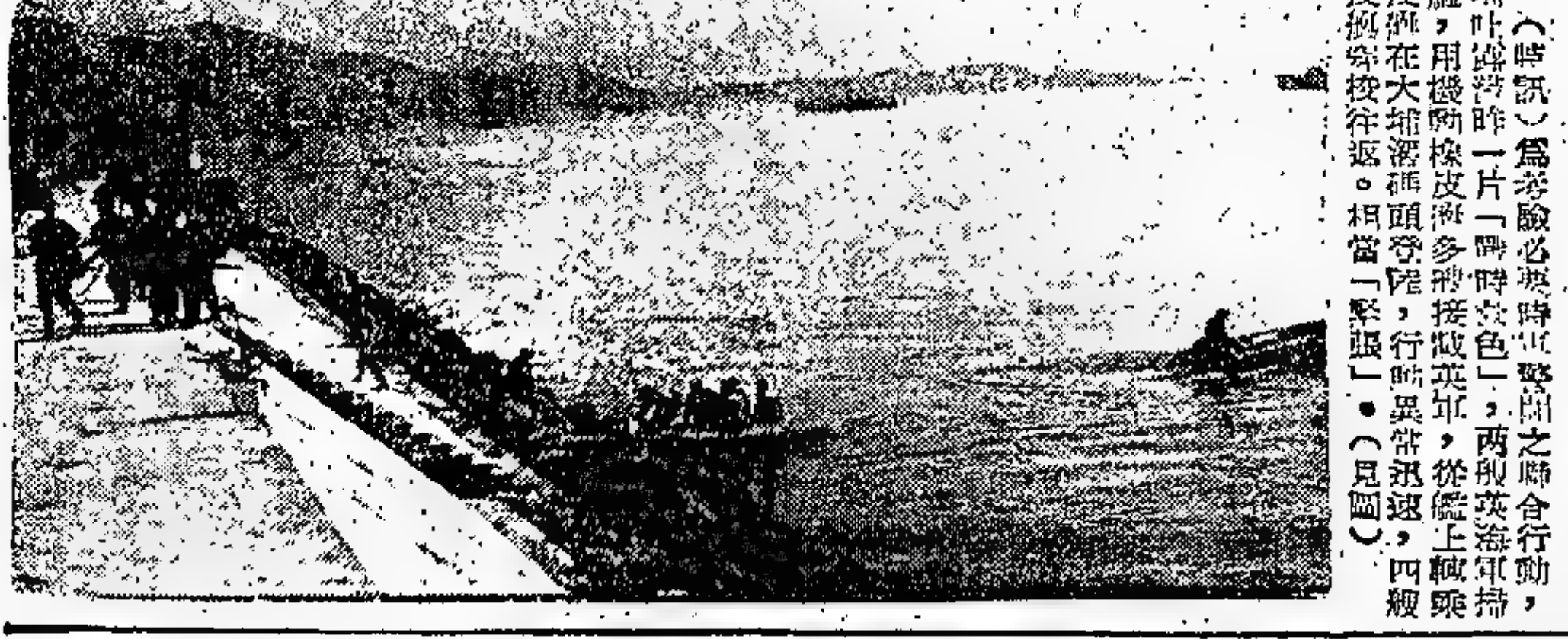
吐露港海戰時景色
機動橡皮艇穿核聚張

【本報訊】英軍掃雷艦，為進行海軍演習，於本月廿四日，由吐露港開往大埔港。當晚，該艦在港內進行各種機動動作，橡皮艇亦在港內穿梭，場面極為壯觀。據悉，此次演習之目的，在於展示英軍之海軍實力，並加強與當地之聯繫。

促進友誼·服務社會 第四屆理事就職

總監葉甲龍社長熊漢忠主禮

【本報訊】本報第四屆理事就職典禮，於本月廿四日（星期日）下午二時，在該報禮堂舉行。當晚出席者有：總監葉甲龍、社長熊漢忠、各分會主席、及各區代表等。典禮由熊社長主持，葉總監致詞。葉總監在致詞時表示，本報第四屆理事之就職，標誌著本報在服務社會、促進友誼方面，邁出了重要的一步。他並表示，將繼續努力，為社會做出更大之貢獻。



吐露港海戰時景色
機動橡皮艇穿核聚張



大埔區青年會舉行防火表演



大埔區青年會舉行防火表演

計劃塘水市城展發 海填處兩田沙

區石泥傾作軟英五廿共
請聲面書可對反人有如

【本報訊】沙田兩處填海計劃，引起附近各村之不滿。沙田區議會，為解決此問題，特於本月廿五日，向各村代表發出書面通知，請其對填海計劃提出意見。區議會表示，填海計劃之進行，係屬必要，但必須採取適當之措施，以減少對村民之影響。他並表示，將與各村代表進行溝通，尋求雙方之共識。

計劃挖掘西貢海 改善船隻停泊處

十八英畝作傾倒泥石處

【本報訊】西貢海挖掘計劃，引起附近各村之不滿。西貢區議會，為解決此問題，特於本月廿五日，向各村代表發出書面通知，請其對挖掘計劃提出意見。區議會表示，挖掘計劃之進行，係屬必要，但必須採取適當之措施，以減少對村民之影響。他並表示，將與各村代表進行溝通，尋求雙方之共識。

胡姬兒

青年男女
要做就做
要愛就愛

胡姬兒
熱帶情調
熱浪高漲
熱情如火
熱舞迷人

胡姬兒
熱帶情調
熱浪高漲
熱情如火
熱舞迷人

南丁北建水塘

已進行探土
明年可實現

鄉民盼當局切實完成

THE ORCHID

亞明金黃倫 荷真永國娛翊
洲聲門金敦活李 光華都樂翠

胡姬兒

青年男女
要做就做
要愛就愛

胡姬兒
熱帶情調
熱浪高漲
熱情如火
熱舞迷人

胡姬兒
熱帶情調
熱浪高漲
熱情如火
熱舞迷人

PROSPEROUS OF FAMILY

娛樂性最高

沙頭角建新樓

邊區呈現代化

牌槍關機可際實購請

線衫

品出廠造織生大

海天

歌聲嘹亮

門樂百

今天

斯登

今天

英美毛針織廠供歐美貨付運完竣後 暫採取局部開工

仍稀 毛衫 訂購

【本報訊】英美兩國毛針織廠供歐美貨付運完竣後，目前出口貨值，僅維持近期生產，餘將放緩。產銷好轉，端視今後毛衫、毛針織品之訂購情況而定。

據悉，英美兩國毛針織廠，自今年夏季起，因受歐美貨運限制，出口貨值大減。目前出口貨值，僅維持近期生產，餘將放緩。產銷好轉，端視今後毛衫、毛針織品之訂購情況而定。

美國國會暫擱入口限制法案

港工商界表示歡迎

【本報訊】美國國會暫擱入口限制法案，港工商界表示歡迎。據悉，該法案之擱置，將有利於港商之貿易活動，並可減輕港商之負擔。

香港金融行情表

（九月廿五日）

項目	最高	最低	收市
金價	188.00	187.00	187.50
港幣	1.00	0.99	0.995
美金	1.00	0.99	0.995
日圓	1.00	0.99	0.995
英鎊	1.00	0.99	0.995

美國十大主要交易所 商品期貨買賣空前好景

【本報訊】美國十大主要交易所，商品期貨買賣空前好景。據悉，由於美國經濟好轉，投資者對商品期貨之興趣大增，成交量亦隨之增加。

紐約股市暢銷 逾千種價位上升

【本報訊】紐約股市暢銷，逾千種價位上升。據悉，由於市場氣氛樂觀，投資者紛紛入市，帶動了股市之上升。

蛋雞大陸 挺再部局

【本報訊】蛋雞大陸，挺再部局。據悉，由於市場需求增加，蛋雞之價格有所回升。

港商鋼鐵出口激增 日商高價批吸積極

【本報訊】港商鋼鐵出口激增，日商高價批吸積極。據悉，由於日商對港商鋼鐵之需求量大增，港商紛紛增加出口。

港股市交投暢好 做價普遍明顯回升

【本報訊】港股市交投暢好，做價普遍明顯回升。據悉，由於市場氣氛樂觀，投資者紛紛入市，帶動了股市之上升。

港商鋼鐵出口激增 日商高價批吸積極

【本報訊】港商鋼鐵出口激增，日商高價批吸積極。據悉，由於日商對港商鋼鐵之需求量大增，港商紛紛增加出口。

日銀總裁表示 日金今年不增

【本報訊】日銀總裁表示，日金今年不增。據悉，日銀總裁在記者會上表示，日金今年將維持穩定，不會有大幅波動。

港股市交投暢好 做價普遍明顯回升

【本報訊】港股市交投暢好，做價普遍明顯回升。據悉，由於市場氣氛樂觀，投資者紛紛入市，帶動了股市之上升。

港商鋼鐵出口激增 日商高價批吸積極

【本報訊】港商鋼鐵出口激增，日商高價批吸積極。據悉，由於日商對港商鋼鐵之需求量大增，港商紛紛增加出口。

日銀總裁表示 日金今年不增

【本報訊】日銀總裁表示，日金今年不增。據悉，日銀總裁在記者會上表示，日金今年將維持穩定，不會有大幅波動。

港股市交投暢好 做價普遍明顯回升

【本報訊】港股市交投暢好，做價普遍明顯回升。據悉，由於市場氣氛樂觀，投資者紛紛入市，帶動了股市之上升。

港商鋼鐵出口激增 日商高價批吸積極

【本報訊】港商鋼鐵出口激增，日商高價批吸積極。據悉，由於日商對港商鋼鐵之需求量大增，港商紛紛增加出口。

日銀總裁表示 日金今年不增

【本報訊】日銀總裁表示，日金今年不增。據悉，日銀總裁在記者會上表示，日金今年將維持穩定，不會有大幅波動。

港商鋼鐵出口激增 日商高價批吸積極

【本報訊】港商鋼鐵出口激增，日商高價批吸積極。據悉，由於日商對港商鋼鐵之需求量大增，港商紛紛增加出口。

日銀總裁表示 日金今年不增

【本報訊】日銀總裁表示，日金今年不增。據悉，日銀總裁在記者會上表示，日金今年將維持穩定，不會有大幅波動。

港股市交投暢好 做價普遍明顯回升

【本報訊】港股市交投暢好，做價普遍明顯回升。據悉，由於市場氣氛樂觀，投資者紛紛入市，帶動了股市之上升。

港商鋼鐵出口激增 日商高價批吸積極

【本報訊】港商鋼鐵出口激增，日商高價批吸積極。據悉，由於日商對港商鋼鐵之需求量大增，港商紛紛增加出口。

日銀總裁表示 日金今年不增

【本報訊】日銀總裁表示，日金今年不增。據悉，日銀總裁在記者會上表示，日金今年將維持穩定，不會有大幅波動。

港股市交投暢好 做價普遍明顯回升

【本報訊】港股市交投暢好，做價普遍明顯回升。據悉，由於市場氣氛樂觀，投資者紛紛入市，帶動了股市之上升。

港商鋼鐵出口激增 日商高價批吸積極

【本報訊】港商鋼鐵出口激增，日商高價批吸積極。據悉，由於日商對港商鋼鐵之需求量大增，港商紛紛增加出口。

日銀總裁表示 日金今年不增

【本報訊】日銀總裁表示，日金今年不增。據悉，日銀總裁在記者會上表示，日金今年將維持穩定，不會有大幅波動。

統計處臨時貿易字顯示

去月港產出口激加

共值十一億餘萬元

較去年同期增九千萬元，增廿一點三
。入口十四億六千萬，增廿點。出口二億
三千萬元，增六點二。

(本報記者)本報統計處昨日(廿五)發表本年八月份臨時貿易字顯示，八月份港產出口值共十一億零四百萬元，較去年同期增九千萬元，增廿一點三。入口值十四億六千萬元，增廿點。出口值二億三千萬元，增六點二。

以下為統計處所發表八月份之臨時貿易字顯示：

出口	入口
(一九九〇年八月)	(一九九〇年八月)
(以百萬元計)	(以百萬元計)
出口	入口
一、四六九	一、四六九
二、三〇〇	二、三〇〇
三、一〇〇	三、一〇〇
四、二〇〇	四、二〇〇
五、三〇〇	五、三〇〇
六、四〇〇	六、四〇〇
七、五〇〇	七、五〇〇
八、六〇〇	八、六〇〇
九、七〇〇	九、七〇〇
一〇、八〇〇	一〇、八〇〇
一一、九〇〇	一一、九〇〇
一二、〇〇〇	一二、〇〇〇
一三、一〇〇	一三、一〇〇
一四、二〇〇	一四、二〇〇
一五、三〇〇	一五、三〇〇
一六、四〇〇	一六、四〇〇
一七、五〇〇	一七、五〇〇
一八、六〇〇	一八、六〇〇
一九、七〇〇	一九、七〇〇
二〇、八〇〇	二〇、八〇〇
二一、九〇〇	二一、九〇〇
二二、〇〇〇	二二、〇〇〇
二三、一〇〇	二三、一〇〇
二四、二〇〇	二四、二〇〇
二五、三〇〇	二五、三〇〇
二六、四〇〇	二六、四〇〇
二七、五〇〇	二七、五〇〇
二八、六〇〇	二八、六〇〇
二九、七〇〇	二九、七〇〇
三〇、八〇〇	三〇、八〇〇
三一、九〇〇	三一、九〇〇
三二、〇〇〇	三二、〇〇〇
三三、一〇〇	三三、一〇〇
三四、二〇〇	三四、二〇〇
三五、三〇〇	三五、三〇〇
三六、四〇〇	三六、四〇〇
三七、五〇〇	三七、五〇〇
三八、六〇〇	三八、六〇〇
三九、七〇〇	三九、七〇〇
四〇、八〇〇	四〇、八〇〇
四一、九〇〇	四一、九〇〇
四二、〇〇〇	四二、〇〇〇
四三、一〇〇	四三、一〇〇
四四、二〇〇	四四、二〇〇
四五、三〇〇	四五、三〇〇
四六、四〇〇	四六、四〇〇
四七、五〇〇	四七、五〇〇
四八、六〇〇	四八、六〇〇
四九、七〇〇	四九、七〇〇
五〇、八〇〇	五〇、八〇〇
五一、九〇〇	五一、九〇〇
五二、〇〇〇	五二、〇〇〇
五三、一〇〇	五三、一〇〇
五四、二〇〇	五四、二〇〇
五五、三〇〇	五五、三〇〇
五六、四〇〇	五六、四〇〇
五七、五〇〇	五七、五〇〇
五八、六〇〇	五八、六〇〇
五九、七〇〇	五九、七〇〇
六〇、八〇〇	六〇、八〇〇
六一、九〇〇	六一、九〇〇
六二、〇〇〇	六二、〇〇〇
六三、一〇〇	六三、一〇〇
六四、二〇〇	六四、二〇〇
六五、三〇〇	六五、三〇〇
六六、四〇〇	六六、四〇〇
六七、五〇〇	六七、五〇〇
六八、六〇〇	六八、六〇〇
六九、七〇〇	六九、七〇〇
七〇、八〇〇	七〇、八〇〇
七一、九〇〇	七一、九〇〇
七二、〇〇〇	七二、〇〇〇
七三、一〇〇	七三、一〇〇
七四、二〇〇	七四、二〇〇
七五、三〇〇	七五、三〇〇
七六、四〇〇	七六、四〇〇
七七、五〇〇	七七、五〇〇
七八、六〇〇	七八、六〇〇
七九、七〇〇	七九、七〇〇
八〇、八〇〇	八〇、八〇〇
八一、九〇〇	八一、九〇〇
八二、〇〇〇	八二、〇〇〇
八三、一〇〇	八三、一〇〇
八四、二〇〇	八四、二〇〇
八五、三〇〇	八五、三〇〇
八六、四〇〇	八六、四〇〇
八七、五〇〇	八七、五〇〇
八八、六〇〇	八八、六〇〇
八九、七〇〇	八九、七〇〇
九〇、八〇〇	九〇、八〇〇
九一、九〇〇	九一、九〇〇
九二、〇〇〇	九二、〇〇〇
九三、一〇〇	九三、一〇〇
九四、二〇〇	九四、二〇〇
九五、三〇〇	九五、三〇〇
九六、四〇〇	九六、四〇〇
九七、五〇〇	九七、五〇〇
九八、六〇〇	九八、六〇〇
九九、七〇〇	九九、七〇〇
一〇〇、八〇〇	一〇〇、八〇〇

工商處通知出口商

輸美國四類棉織品

配額分配辦法決定

照舊百分之五十以上足額配給，付運到
百分之百者，另加百分之五增長額及放寬百分之
五，不足百分之五者，不獲分配任何配額。

(特訊)本處工商處，於七月三十一日，第四十三
號，通知各出口商，輸美國四類棉織品，配額分配
辦法，決定如下：

(一)輸美國四類棉織品，配額分配辦法，決定如下：
(二)輸美國四類棉織品，配額分配辦法，決定如下：
(三)輸美國四類棉織品，配額分配辦法，決定如下：

(四)輸美國四類棉織品，配額分配辦法，決定如下：
(五)輸美國四類棉織品，配額分配辦法，決定如下：

(六)輸美國四類棉織品，配額分配辦法，決定如下：
(七)輸美國四類棉織品，配額分配辦法，決定如下：

(八)輸美國四類棉織品，配額分配辦法，決定如下：
(九)輸美國四類棉織品，配額分配辦法，決定如下：

(十)輸美國四類棉織品，配額分配辦法，決定如下：
(十一)輸美國四類棉織品，配額分配辦法，決定如下：

生豬來存數量俱眾

大陸售價下降十元

細中大豬成出量共四千二百頭

(本報記者)大陸生豬，來港存儲數量，俱眾，
大陸售價，下降十元。

(特訊)大陸生豬，來港存儲數量，俱眾，
大陸售價，下降十元。

(本報記者)大陸生豬，來港存儲數量，俱眾，
大陸售價，下降十元。

(本報記者)大陸生豬，來港存儲數量，俱眾，
大陸售價，下降十元。

(本報記者)大陸生豬，來港存儲數量，俱眾，
大陸售價，下降十元。

(本報記者)大陸生豬，來港存儲數量，俱眾，
大陸售價，下降十元。

(本報記者)大陸生豬，來港存儲數量，俱眾，
大陸售價，下降十元。

(本報記者)大陸生豬，來港存儲數量，俱眾，
大陸售價，下降十元。

(本報記者)大陸生豬，來港存儲數量，俱眾，
大陸售價，下降十元。

(本報記者)大陸生豬，來港存儲數量，俱眾，
大陸售價，下降十元。

(本報記者)大陸生豬，來港存儲數量，俱眾，
大陸售價，下降十元。

(本報記者)大陸生豬，來港存儲數量，俱眾，
大陸售價，下降十元。

(本報記者)大陸生豬，來港存儲數量，俱眾，
大陸售價，下降十元。

(本報記者)大陸生豬，來港存儲數量，俱眾，
大陸售價，下降十元。

(本報記者)大陸生豬，來港存儲數量，俱眾，
大陸售價，下降十元。

(本報記者)大陸生豬，來港存儲數量，俱眾，
大陸售價，下降十元。

(本報記者)大陸生豬，來港存儲數量，俱眾，
大陸售價，下降十元。

紐約證券昨日快報

開市交投依然保持活潑

半小時內成交三萬股

(特訊)紐約證券市場，昨日開市，
半小時內成交三萬股。

(本報記者)紐約證券市場，昨日開市，
半小時內成交三萬股。

(本報記者)紐約證券市場，昨日開市，
半小時內成交三萬股。

(本報記者)紐約證券市場，昨日開市，
半小時內成交三萬股。

(本報記者)紐約證券市場，昨日開市，
半小時內成交三萬股。

(本報記者)紐約證券市場，昨日開市，
半小時內成交三萬股。

(本報記者)紐約證券市場，昨日開市，
半小時內成交三萬股。

(本報記者)紐約證券市場，昨日開市，
半小時內成交三萬股。

(本報記者)紐約證券市場，昨日開市，
半小時內成交三萬股。

(本報記者)紐約證券市場，昨日開市，
半小時內成交三萬股。

(本報記者)紐約證券市場，昨日開市，
半小時內成交三萬股。

(本報記者)紐約證券市場，昨日開市，
半小時內成交三萬股。

(本報記者)紐約證券市場，昨日開市，
半小時內成交三萬股。

(本報記者)紐約證券市場，昨日開市，
半小時內成交三萬股。

(本報記者)紐約證券市場，昨日開市，
半小時內成交三萬股。

(本報記者)紐約證券市場，昨日開市，
半小時內成交三萬股。

(本報記者)紐約證券市場，昨日開市，
半小時內成交三萬股。

增進口進美月去

元億三卅逾值總

元餘億二為降差順易貿

(本報記者)美國進口，去月，
元億三卅逾值總。

(本報記者)美國進口，去月，
元億三卅逾值總。

(本報記者)美國進口，去月，
元億三卅逾值總。

(本報記者)美國進口，去月，
元億三卅逾值總。

(本報記者)美國進口，去月，
元億三卅逾值總。

(本報記者)美國進口，去月，
元億三卅逾值總。

(本報記者)美國進口，去月，
元億三卅逾值總。

(本報記者)美國進口，去月，
元億三卅逾值總。

(本報記者)美國進口，去月，
元億三卅逾值總。

(本報記者)美國進口，去月，
元億三卅逾值總。

(本報記者)美國進口，去月，
元億三卅逾值總。

(本報記者)美國進口，去月，
元億三卅逾值總。

(本報記者)美國進口，去月，
元億三卅逾值總。

(本報記者)美國進口，去月，
元億三卅逾值總。

(本報記者)美國進口，去月，
元億三卅逾值總。

(本報記者)美國進口，去月，
元億三卅逾值總。

(本報記者)美國進口，去月，
元億三卅逾值總。

美商在港用錢

長期慢性減少

紐約股市陸續吸引港商

(本報記者)美商在港，
長期慢性減少。

(本報記者)美商在港，
長期慢性減少。

(本報記者)美商在港，
長期慢性減少。

(本報記者)美商在港，
長期慢性減少。

(本報記者)美商在港，
長期慢性減少。

(本報記者)美商在港，
長期慢性減少。

(本報記者)美商在港，
長期慢性減少。

(本報記者)美商在港，
長期慢性減少。

(本報記者)美商在港，
長期慢性減少。

(本報記者)美商在港，
長期慢性減少。

(本報記者)美商在港，
長期慢性減少。

(本報記者)美商在港，
長期慢性減少。

(本報記者)美商在港，
長期慢性減少。

(本報記者)美商在港，
長期慢性減少。

(本報記者)美商在港，
長期慢性減少。

(本報記者)美商在港，
長期慢性減少。

(本報記者)美商在港，
長期慢性減少。

聲明

場五日即

巨無片

魔冰谷

女

幕

張

陳

恩

思

主

演

後

歌

王

歌

王

歌

王

歌

若干工廠違例僱用童工

由於工人缺乏

勞工領袖易平有此見解

護工康健不應入廠工作

[illegible]

童工就業多因家貧
中途停學情非得已

工餘進修努力向上可成爲技工

弟子工員署政市
今學助獲人一廿

金

方李同舉之款項，移作捐助慈善之用。本坡四隅此法亦與義中所願達七萬元之多。

賈氏於此次義演中所得之捐款共銀一萬九千五百五十五元。至於助學金之總額，亦將由前數目中之多至五筆。賈氏並將捐充基金管理委員會主席，計費於明年年初起發第一項大規模之籌款運動，屆時將俾中會當音樂隊舉行遊藝大會。

僱主採半工讀制度 培養青年工人成長

藉此減少問題兒童對各方有利

童工問題

僱用童工

工無給在人家裏，聯合會的人要趕，工人立法的精神，均大受打擊。

根據自由文藝會主席是平說，此條法案，是不應涉及僱用工人範圍之內，涉及僱用一個嚴重的社會問題。

人情法顧

必須兼顧

無賴。站在人前，他如何，僱用工人是不對的，因不論

違例僱用童工

工廠可能被檢

就勞工處而言，雇工處發言人許

[illegible]

同本報答

工資較低，以「一餐招僱較易」，土、農、工、商、各執其業，管理上，職業無貴賤之分，但通常用於成年人的，而十三歲以下年齡的男女老幼，他們的就業，皆受到職業的限可，由於工作繁，四歲才可入廠工作，「按」照他們的智力與體康來說，這個標準是得對的。」而他們關心的是，往往借由他人的身分發給自己，因為兒童身分證只有由親而無名，無照片，很容易偽造過多的，幹下地，如果弄壞，亦可相當下去。

便自然
頑強追
以存身
個社會
因社會
報者。
以社會
以社會
以社會

何以如此呢？
大抵：(一)家
實；(二)熱心向學；
(三)志氣宏大；
(四)有無畏之勇的出路
，如不遇之變故。一國
富強得補救之可以者，
永遠到補救是極的障礙
，永遠不成，使不就
，倒不如早日出外好！
或者：「讀書一年付
十元」，而工作，每
月可賺二十元，收此對
凡幾四千五百元」。於
是不少窮苦家庭趨附
的男女兒童，遂成小販
，或工役，或入妓口。

想着素質代一下為

兼顧 多方 童工 僱用

所謂童工，即年近滿十四足歲的男女少年。如果我們就社會的發展，以及家庭經濟的觀點來說，他們（她）們正是對社會的貢獻，而該求深造，打好學業基礎，是社會的責成而努力才是，但他們都撒下骰子，爲個人未來的出路。

女，於晚上去求深造，先打習語文英語，再回自己的本家，或個人自習所辦的學科求深造，俾他們長成，既統一技

海運
今晚

伊士曼七彩
片上
中安
冷血殘魂
夢斷情天
歡樂良宵
女主角
嘉芙芳

七十年代尤物

血驚魂 斷腸天 樂良腎 主角：嘉芙蓮丹露 歡愉嫌夜短，寂寞恨更長！

ANON



新木匠的老人

英國國民樂
 華京民樂
 天光明
 美金星
 美下海
 都樂
 下期
 統府
 請
 座訂早提議敬

國語對白
 七彩開幕
 享譽國際
 拔萃出類
 分欲靈

1 印度全球影展最佳特別獎
 2 印度全球影展女主角最受歡迎特別獎
 3 印度全球影展最佳男主角 殊榮
 4 70年代全球十大韓國代表電影
 5 國內影展
 6 韓國影劇學院最佳優秀男主演
 7 韓國影劇學院最佳優秀女主演
 8 韓國影劇學院最佳優秀男女主角
 9 韓國影劇學院最佳優秀男女配角
 10 金日影展最佳男主演
 11 金日影展最佳女主演
 12 金日影展最佳攝影



園夏崔



 南運公司
 發行
 袁波
 郝順通
 嶄新題材
 感人故事
 傑出演出
 藝術意境
 眞實感情
 至善人性
 臨國影后
 尹靜姬
 電影奇
 黃海
 天才畫
 金廷勳
 監製律師
 南宮遠

香港蠟像館

音聞不如一見·古今歷史
人物形態栩栩如生
票價二元一元
星期例假 照常營業 電話: H750897
時間: 上午十時至下午七時
香港灣仔軒尼詩道一號二樓熙信樓二樓
(大佛口) 巴士站直達門口


九點九。半點七。三點五。半點兩。三點二十。同時別特

影電任來娛雷敢不！五
！趣風料笑！激烈險驚！張緊鬧熱
樂！天倫之樂！圓再享之！重建家！島！留落荒！船駛家！怒海沈！趣
定武之佳！

· 獻五今皇國主白

映場天
銀幕罕見之怒
觀
一都華華皇后
牌七尼路
牌七尼路

SWISS FAMILY ROBINSON


 盜抗聯
 全樣火土杉
 勝大藥菠排
 勝出綫羈陣
 龍通騎騎騎
 百。走駝斑竿
 出烏一鳥象
 會運家
 ：動族



詠。有一位學生事後告訴我：他除這一紙所留下的最深刻印象，是某次陸我府吟「國殇」。其間我也有時隨之到別的大隈演講，而當我在帝國學院吟李白或杜甫詩，完全不懷中文的陸家，是與眾不同。這種反應，大部份為非文學，反之，我不僑居非文學，而陸家的興趣，甚至手

△城隍夫人祀浴佛慈小詣畢（二）

這比較容易理解。因爲當時清廷正準備作爲慈禧的個人禮品，所以引起人們的注意，於是引起了社會的現代精神。

饒貧，我目前已經放棄，主持過四次，也曾多次參加別人所舉辦的，自己所得到的救災，最成功的，是五元三

品，和中西的兩件東西。比之中國文藝復興運動，要更難得去研究，像不像？一會合衆國，第一，向來是，第二，向來是，第三，向來是，而上下文字不語怪力亂神，不談了。

例如：一事一物的關係。

如果我們以為，現代詩必然是清醇的，那就錯說了。不獨陶金鎔的詩集「祭酒」，十年之內已出版到六版。吳練慈這位深受大學生歡迎的寫手；他的「心」和「科恩」也已經在短短的一年裏印了十四版，銷數超過二十四萬冊。

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

△劉秋生先生在「大事明新」一宗風台演說。

最後，就可尋蹤，口頭上一切職務的中心的中心。以上的某種讀者中國古詩歌的朗吟（英文叫做OILING）是可商更也提示語，發聲符。

△陳種周夫人紀念學校小禮堂（三）



國語文藝社的成立，是國語文藝運動的一個重要步驟。該社的成立，不僅為國語文藝愛好者提供了一個交流的平台，也為國語文藝的推廣和發展做出了貢獻。

[illegible][illegible]

A black and white photograph of a woman standing in a dark, wooded area. She is wearing a light-colored, short-sleeved dress with a dark, intricate pattern. The background is very dark, with some foliage visible. The lighting is dramatic, highlighting the woman against the dark background.

A black and white photograph showing a group of approximately ten actors from the play "The Front Page". They are posed in two rows, some standing and some seated or kneeling. The costumes are typical of the 1920s, featuring suits, dresses, and hats. The setting appears to be a stage or a studio backdrop.

[illegible][illegible]

天錄期
開八今晚滿昨歡到粵
演點今晚滿昨歡到粵
半點一客日演加天明

團家鳳龍大

林李寶譚鳳麥
錦香麒定鳳炳
棠琴麟坤女榮
棠琴麟坤女榮
葬將軍 明晚又名劇
刁蠻元帥 慧劍續
月盤紫二元至七元六

第八元二十至四元二：戲夜

觀塘戲院
 即將開幕
 邵氏佳片
 相得益彰

[illegible]

麗華 麗華

都場

九點十明元

二至元 四點 票價 一元 至零 四點 票價

楊根興 宵 武吉 創雲
隆地 鎮龍 家 女級
摩地 亞珍

番頭

元狀出行行 點十二

四點

明愛中心

今日獻演
兩場
時間
七點半
九點

限期
所限
只餘
兩天

廿八
廿九
師元
明期

訂請
座早

票價
三元
五元
七元
八元

團術藝大六

佈空表
見前演

凱聲粵劇團

以樂統聲門華
樂聲門華
門華聲門

今夕十夜
場大映
盛映

南金國寶域
官星陵寶聲利多

七彩大型喜劇
陳思思 一千零二
張冲 種笑料，
田青 諷刺達最
黃莎莉 王萊 高峯！
魏平澳 李影
黃莎莉 李影
魏平澳 王萊 高峯！
黃莎莉 李影
魏平澳 王萊 高峯！

關志堅 監製
吳蘭華 製片
李慕恩 編劇
趙原 導演
姚蘇蓉 主演
主唱主題曲
姚蘇蓉
主唱主題曲
姚蘇蓉

小特賣商因因因
笑肉財事強升小頭
既型公莫翠騰故相
層與引色色用各打
出波波迷老假走床
不作以心收本極度
靜映美戲感太極和
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

不弄要離婚



潮州醫院籌備委員會

潮州醫院

[illegible]

洗衣機的故事

邊溪

一條「威也」
「威也」這名字聽起來，似乎很熟悉，但如果你不仔細聽，又會覺得很陌生。這名字是來自於「威也」牌洗衣機。這牌子洗衣機，在華南一帶，是家喻戶曉的。它的歷史，可以追溯到二十年前。那時，美國人發明了一種自動洗衣機，它的名字叫「威也」。這牌子洗衣機，最初是由美國人運到中國來的。那時，中國人還不知道什麼是自動洗衣機，所以，這牌子洗衣機，在中國，是很少見的。但是，隨著時間的推移，這牌子洗衣機，在中國，漸漸地流行起來了。現在，這牌子洗衣機，在中國，已經成為了一種普遍的家用電器了。它的歷史，雖然只有二十多年，但它的故事，卻是很有趣的。

「威也」牌洗衣機，最初是由美國人運到中國來的。那時，中國人還不知道什麼是自動洗衣機，所以，這牌子洗衣機，在中國，是很少見的。但是，隨著時間的推移，這牌子洗衣機，在中國，漸漸地流行起來了。現在，這牌子洗衣機，在中國，已經成為了一種普遍的家用電器了。它的歷史，雖然只有二十多年，但它的故事，卻是很有趣的。

意外收穫

——中會唱獨任在——

小山
我愛音樂，尤其愛聽歌。在學校裏，我是一個音樂愛好者。在課餘時間，我也喜歡聽歌。但是，在學校裏，我卻是一個「意外收穫」。這故事，發生在我上中學的時候。那時，我是一個成績平平的學生。但是，在學校裏，我卻是一個「意外收穫」。這故事，發生在我上中學的時候。那時，我是一個成績平平的學生。但是，在學校裏，我卻是一個「意外收穫」。

甚麼！讀中文？

——眼思

我是一個學生，我愛讀書。但是，在學校裏，我卻是一個「甚麼！讀中文？」。這故事，發生在我上中學的時候。那時，我是一個成績平平的學生。但是，在學校裏，我卻是一個「甚麼！讀中文？」。

沒有初秋

——阿佛

我是一個學生，我愛讀書。但是，在學校裏，我卻是一個「沒有初秋」。這故事，發生在我上中學的時候。那時，我是一個成績平平的學生。但是，在學校裏，我卻是一個「沒有初秋」。

中學生眼中的「中文成語」

——國蘭

在各方面正積極地推行「中文成語」運動。中學生們對「中文成語」運動，有著不同的看法。有的中學生認為，「中文成語」運動，是好的。但是，有的中學生認為，「中文成語」運動，是不好的。這故事，發生在我上中學的時候。那時，我是一個成績平平的學生。但是，在學校裏，我卻是一個「中學生眼中的「中文成語」」。

夜秋

——川華

我是一個學生，我愛讀書。但是，在學校裏，我卻是一個「夜秋」。這故事，發生在我上中學的時候。那時，我是一個成績平平的學生。但是，在學校裏，我卻是一個「夜秋」。

話夜一「軍」與

——海廣

我是一個學生，我愛讀書。但是，在學校裏，我卻是一個「話夜一「軍」與」。這故事，發生在我上中學的時候。那時，我是一個成績平平的學生。但是，在學校裏，我卻是一個「話夜一「軍」與」。



青年生活 期六二第

我是一個學生，我愛讀書。但是，在學校裏，我卻是一個「青年生活」。這故事，發生在我上中學的時候。那時，我是一個成績平平的學生。但是，在學校裏，我卻是一個「青年生活」。

末週 場夜午

亞洲影后 凌波

THE THREE SMILES

楓岳 導演

SHAW SCOPE

李菁 領銜主演

三笑傾城

THE THREE SMILES

楓岳 導演

SHAW SCOPE

亞洲影后 李菁

三笑傾城

THE THREE SMILES

楓岳 導演

SHAW SCOPE

獻五三今 映場院明

日落黃沙

七全

香港法律彙編

官皇統總樂快

安東尼史提芬

威廉柏加

千鍾百鍊

打破傳統

別創一格

NO ROOM TO DIE

央中 四場映別

運海

泰國 場兩日即

笑碧血

笑傲江湖

盲女劍

樂仙

王刀臂獨

鏢魂

門虎龍徒

THE DEED OF FARKHAD

麗太世界

晚今

點十場午

半一：夜

入加不：室臨

字中片：視幕

幕文上：道送

橫隊

縱隊

橫隊

縱隊

分類廣告

九龍代理佐敦道碼頭售與處

停居地
全層一
月一

下邊旺舖出租
沽道一七六A地旺
合各行業生意有

商業招租
地下全間面
223

土庫招租
寫字

新樓招租

吉樓

什尼寺道
 山廣
 電話 93342 或 93341
 西區廣天雅

一尺四
〇辦〇
四公〇
二時尺
陳間另
請電二
電機樓
H八

言地
大間
地下
威中
電頭
不鴨

旺地六畝西
 尺租百五
 用有請
 式宜治

號千五百一十號
旺舖連大開
中舖各貨行
旺舖各貨行
中舖各貨行

四九三壹三

王舖
道321號地
各行業生意
5889 H 2
舖大
大灣·地限
商會區另

售

○金
商藥樓字出
半。

等用，租銀
○東
軒尼詩道
南大夏，五

電話：二二二

421 463
422 465
424 466
425 467
426 468
428 469
431 470
432 471

招租
士丹利街

379
380
383
384
386
388
389
392

九旺
中環

碼
港

廣告

位，每天收費貳元，
元，長期照計，不折
每天一律照十元三個

一〇六至壹六號
香港人銀行樓下
廣東道九百六十七號
橋頭舊藥店側集益號

（九龍）
 舊藥業街一五一號地
 下廠房
 九百三十三呎平頂管理處
 先租後買
 九八三二八號管理處
 洽

工廠業房
 857005 請電大 可生座 易請即 便工人 足交通 備現光 千餘呎 大厦六 型工廠 峯濟新

洋樓出租
打老道77號兩房一大
廳十餘間至十一時喊八
八
〇八一約時洽商

近正銀行
三餘尺
合旺同生
王同生
合旺同生
王同生
合旺同生
王同生

道地王
旺舖
祖威售先

均先傳得世(2667)號記

售
呎

話
獎

33-4

新蒲崗七寶街舍號振發工廠大廈
地下實用面積式仟餘尺
廠房租售
電話：H-247769洽

洋樓出售
 太子道中 號七樓面積
 千餘呎 連車位出租
 上層 廚浴 廳 房
 急 洽 國 話
 四 五 四 八 七

靚樓租售
 太子道中 向南大單邊
 一梯兩伙 一千餘呎
 房水電全交 通便價廉
 迎參觀

唐樓吉售
 大馬路一號十樓一梯二
 房水電全交 通便價廉
 迎參觀

吉樓出售
山道261至263號二樓單邊
合商場工場醫館學校之用
親

獨立唐樓出售 六萬餘
水陸交通方便 實通港九位於上海街一二八
號連天台已補妥地價75年期

北角旺舖招租 右隣醫生
業地區委皇道三三〇號月租三千餘
J. 761836 J. 760113 密洽

廣安銀行
利息低
廉服務
週到請
電一四
三六二

收租

晉佳工倉貨建

電話 K

九四四三三四八
九四四三三四八
九四四三三四八

利便吉地一福
面面積一萬六
五百平方呎即
交吉有客者請
電話 K

邊馬路交通十
築有堅固石砌
13號1邊路

旺舖
官塘嘉樂街六古
至千二尺地點
盛適合各行工
業每尺百一十
請電 8447409

賃得偉業街296號
 偉業工業大屋
 面設三千呎起
 樓面光猛
 交通便捷
 租交銀數
 尙有餘地
 租傳出售
 可批租

葵涌利邊街15號
 葵興工業大屋
 面設五千呎起
 分層獨立
 地庫有車位

特級洋樓
千禧道40號面租二千
百尺三房二廳八廚
有車房交吉租八千

塘官
.....
海景花園洋樓出售
連車位\$85000可分

旺舖連閣分 旺角

四二至
四六號
上全部
清祇餘
下連閣
每間一
式百尺
十八萬
至二十
萬元
接洽處

Abstract

